

NTU

Alumni Bimonthly

No. 109

January 2017

校友大卷

雙月刊



楊校長：全球思考 國際連結

2016臺大傑出校友——胡耀恆＋李永平＋廖俊智＋

黃仁安＋王奉民＋洪騰勝＋李華林＋王澤鑑

洪淑苓老師的創作心路

緬甸臺大校友會成立



臺大校友

NTU Alumni Bimonthly

No. 109
January 2017

CONTENTS

目錄



緬甸臺大校友會於2016年12月3日在緬甸仰光正式成立，身著傳統服裝參與盛會，校友們一起見證這歷史性的一刻。（緬甸校友會提供）



校長開講

02 全球思考 國際連結——臺大創校88年校慶致詞

楊泮池

校友情與事

04 2016年第11屆傑出校友特別報導

老臺大人

10 平淡一生的簡略回憶

施建生

花亦芬專欄

16 從米開朗基羅親手寫的助理發薪表談起

花亦芬

吳誠文專欄

22 明日事明日畢

吳誠文

椰林風情

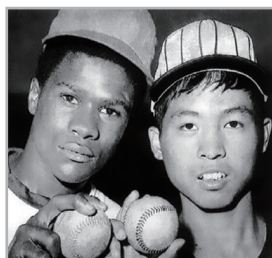
26 以詩尋覓愛與溫柔——洪淑苓老師的創作心路

林秀美

32 從《當代醫學月刊傳奇》說起

符傳孝

- 46 Global MBA招生中
- 47 徵才啟事
- 57 臺大校史館尋人啟事
- 58 捐款芳名錄
- 61 臺大校友雙月刊募款方案



張天鈞專欄～談臺大醫院院長肖像畫

36 臺大醫院第一會議室的院長肖像畫（八）——陳明豐院長 張天鈞

康宗仰專欄

40 系籃與我 康宗仰

管理新知

42 淺談金融科技 陳文華

法律與生活

48 職業病之認定與鑑定 徐婉寧

出版中心好書介紹

50 《那朵迷路的雲》

校友會訊

52 緬甸臺大校友會成立

1999年1月1日創刊
第109期2017年1月1日出刊
行政院新聞局出版事業登記證局版
北市誌第2534號
臺北郵局許可證臺北字第1596號
中華郵政北臺字第5918號

名譽發行人：陳維昭、李嗣浚
發行人：楊泮池
發行所：國立臺灣大學
總編輯：江清泉
副總編輯：張天鈞
編輯委員：方偉宏、吳俊輝、林達德、洪淑苓、陳文章、陳世銘、陳明賢、黃偉邦、謝德宗、劉瑞生、鄭雅文、蔡英欣、簡韶逸
名譽顧問：高明見、張秀蓉
顧問：各校校友會理事長：吳叔明、吳誠文、沈登贊、吳楷銘、林大溢、林敏彥、林資智、邱義源、胡月娟、許銘熙、張瑞雄、楊銀明、廖俊德、劉炯錫、鍾佳濱、蘇天寶、蘇玉龍

封面題字：傅申
執行主編：林秀美
發行所址：10617臺北市羅斯福路4段1號
電話：(02) 33662045
傳真：(02) 23623734
E-mail：alumni@ntu.edu.tw
Http://www.alum.ntu.edu.tw/wordpress
印刷：順隆印刷廠
著作版權所有 轉載請經書面同意
非賣品

廣告贊助：
15 國泰金控
41 臺大校友會館

廣告洽詢專線：(02) 33662045
每期2萬元，一年6期八折

喜歡這本雜誌嗎？要不要推薦給您的麻吉？
請來電或來信告訴我們，與他/她一同閱讀臺大。
傳真：(02) 23623734
E-mail：alumni@ntu.edu.tw
本刊網頁可下載PDF檔，歡迎上網瀏覽。
也可訂閱電子版並免寄紙本，請以e-mail通知。

本刊宗旨：
本刊係校園發展及校友動態報導，
所有稿件均為邀稿。現有編輯委員
15人，由總編輯、副總編輯、主任
秘書、校友會文化基金會執行長及
各學院推派一位教授代表組成。

全球思考 國際連結—— 臺大創校 88 年校慶致詞

楊泮池

各位貴賓、各位校友、各位老師、各位同仁、各位同學：大家好！

今天 是臺大的年度盛事，創校88年的臺大累積了豐厚的資產，從學術研究、人才培育到社會服務，都有傑出的表現，這都要感謝我們分布在世界各地27萬名的校友以及本校全體師生同仁的努力。所以，在今天這個隆重的場合頒發多種獎項，藉以表揚他們的貢獻，彰顯臺大人「奉獻於宇宙」的核心價值。特別是獲得傑出校友獎的胡耀恆、李永平、廖俊智、黃仁安、王奉民、洪騰勝、李華林、王澤鑑等8位先生，他們在人文、學術、營運管理，以及社會服務各方面所有卓越的表現，都讓人敬佩之至。此外，今天也頒發「社會奉獻特別獎」給發揮利他精神、以具體行動回饋社會及深耕偏鄉服務的許哲韓同學及「漁村服務社」團隊，他們都是實踐臺大「敦品勵學、愛國愛人」校訓的最佳典範。另也頒發優秀青年獎牌及書卷獎，對他們認真求學優異的表現給予鼓勵。

近幾年臺大為培育具國際競爭力優秀人才，推動課程創新，規劃跨領域專長教學，協助學生跳脫傳統學系框架來選擇更適性的課程組合；深化通識與基本能力課程，讓同學的基礎知識更扎實

而能受用終身；更充份運用數位平台，以新穎的科技媒體搭載豐富的學習資源，將現行教學課程減少傳統的上課模式，不但要鼓勵學生去修習全球頂尖的課程，更是為培養有大格局和大視野的人才，賦予有目標有使命的學習。並鼓勵創新發想，如最近推出的創創挑戰賽，首次



楊校長於校慶日以「全球思考、國際連結」勉勵臺大人，登高望遠。（攝影／林倩玉）



創校88年來，臺大人一秉「奉獻於宇宙」的精神辦校培育人才，並參與社會進步。（攝影／林倩玉）

結合教育與競賽，進行構想與實作，同學參與熱烈，是世界少有的規模；而本校資工系教授研發人工智慧團隊屢獲國際大獎，鼓勵同學掌握世界脈動，擴大國際視野，因能力備受肯定，已躍然站上國際舞台，受到全球知名科技公司爭相邀攬。

也因此本校致力於組織與校園環境再造，以營造一國際化的學習環境，除了擴大推動特色課程開拓國際生源，另規劃國際學院以培育具國際移動力專業人才，也將與美國知名大學學術聯盟，增加亞洲跟矽谷的鏈結。並積極參與國際組織，也代表我國參加環太平洋大學聯盟（APRU），成為決策委員會一員，相信未來更能擴大國際影響力；另每年分別與世界各國名校如美國伊利諾大學香檳分校、德國漢堡大學、法國波爾多大學、日本東京大學、京都大學及筑波大學、中國大陸北京大學舉辦雙邊及多邊研討會以強化重點研究與國際合作，因為面對世界趨勢的轉變，無論在教學、師資、活動國際化等架構上皆需不斷提出創新與變革，加強國際學術連結是面對全球化競爭的必然走向。期勉全體師生積極迎接挑戰，為打造兼具在地特色與全球視野的一流學府，昂首前進。

謹以「全球思考、國際連結」與所有臺大人共勉，不只是為了臺灣能永續發展，更能登高望遠，奉獻於全人類的福祉。最後，讓我們大家一起誠摯的祝福母校校運昌隆，祝賀臺大生日快樂，也敬祝各位貴賓、各位師長、各位同學身體健康、事事如意，謝謝大家！

2016年第11屆 傑出校友特別報導

獲選2016年傑出校友有8位，包括胡耀恆、李永平、廖俊智、黃仁安、王奉民、洪騰勝、李華林及王澤鑑。他們分別在人文藝術、學術、工商、社會服務等領域有卓越貢獻，其事蹟摘要如下，詳細內容請上網閱覽<http://event.ntu.edu.tw/distinguishedalumni/>。

【人文藝術類】

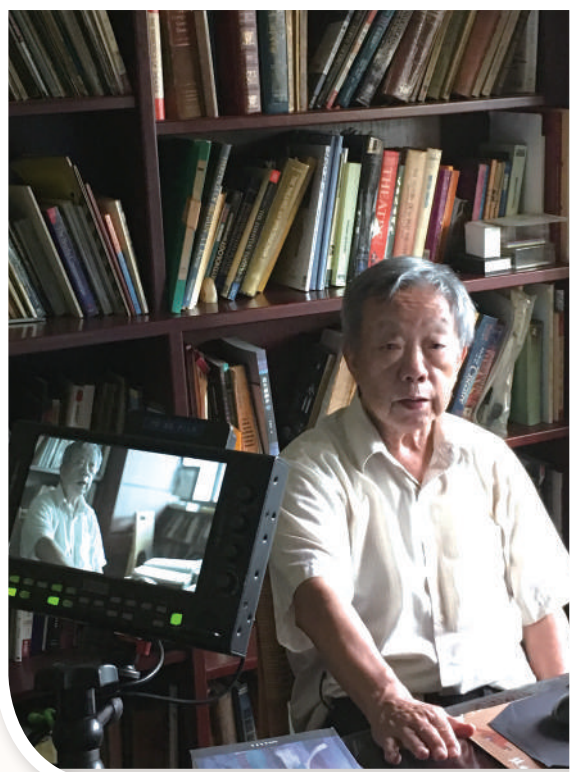
◆胡耀恆（外文系，1958年畢業）

幼年隨父親來到臺灣，1954年進入臺大外文系就讀，受到許多良師教導，夏濟安教授創辦的《現代文學雜誌》啟發尤深。畢業服完兵役後考取獎學金赴美國貝勒（Baylor）大學攻讀戲劇，獲碩士學位（1963），一年後至印第安那大學進修戲劇及比較文學，獲得博士學位（1969）。

畢生在教育界服務。其中5年半在密西根州立大學、澳洲墨爾本大學及夏威夷大學，其餘均在母校，先於外國語文學系擔任副教授、教授兼系主任，後來借調至國家戲劇院及音樂廳主任3年（1990-93），回校後創立戲劇學系並擔任首任系主任。歷年因為服務成績優良，先後獲得教育部及行政院三等服務獎章。於2003年退休，獲聘為名譽教授。

教職之外，也曾兼任《中外文學月刊》創刊主編（1972-74）、中華民國比較文學學會會長（1973-74）、中華民國戲劇學會創立人及會長（1988-90），以及《PAR表演藝術月刊》創刊人及發行人（1992-93）。

學術論著約百種，包括53萬字的《西方戲劇史》（2016），《百年耕耘的豐收：論高行健的戲劇》（1995），《在梅花聲裡：文學與戲劇論文集》（1981）以及由紐約Twayne書局出版的Ts'ao Yu（1972）。



◆李永平（外文系，1971年畢業）

出生於英屬婆羅洲沙勞越邦古晉市。在當地完成小學和中學教育，畢業後曾短暫擔任中學華文教師。1967年以僑生身分負笈臺灣，就讀臺大外文系。隔年第一本小說《婆羅洲之子》在沙勞越出版，那是1966年獲得婆羅洲文化局第3屆徵文比賽首獎的中篇小說。他在臺大時期寫作的〈拉子婦〉（原題〈土婦的血〉）獲得顏元叔老師的鼓勵，投稿《大學雜誌》（1972）而受到注意。期間他陸續寫作婆羅洲成長記憶中的原住民和華人移民故事。



大學畢業後留系擔任助教，1973年起擔任《中外文學》雜誌執行編輯。1976年出版在臺灣的第一本小說集《拉子婦》，象徵了熱帶風貌的雨林和華人故事正式走入臺灣文壇的視域。同年赴美深造，取得美國紐約州立大學比較文學碩士（1978），繼而於聖路易華盛頓大學取得比較文學博士學位（1982）後，應聘至中山大學外國語文學系任教。陸續任教於東吳大學英文系、東華大學英美語文學系創作與英語文學研究所教授。2009年退休，受聘為東華大學榮譽教授。

留學美國期間創作不輟，1979年以〈日頭雨〉獲第4屆聯合報小說獎首獎。1986年《吉陵春秋》的出版，對中國性／南洋性的離散文化的呈現和展示，既代表了馬華在臺作家對創作文字的極致實驗，亦被歸類為臺灣現代主義美學寫作。爾後創作都在實踐其「純正中文」的寫作風格，同時鋪陳其縈繞不去的原鄉鄉愁。近年的「月河三部曲」帶有懺情、成長的自傳色彩。

李永平的文學成就，相當耀眼。《吉陵春秋》曾獲「20世紀中文小說100強」等多個獎項。2003年翻譯成英文 *Retribution: The Jiling Chronicles*，由美國哥倫比亞大學出版。2010年則有日文版《吉陵鎮ものがたり》。《大河盡頭》獲亞洲週刊全球十大中文小說等大獎。大陸版《大河盡頭》上下卷獲鳳凰網2012年度「中國十大好書」獎。

2015年榮獲第19屆國家文藝獎，這是對他40年的文學成就的崇高肯定。其小說《朱鴿書》亦同時獲頒金鼎獎。此外，李永平亦有多部譯作，包括奈波爾《大河灣》、《幽黯國度》等重要英文小說。

【學術類】

◆廖俊智（化學工程學系，1980年畢業）

廖俊智先生，臺大化學工程系畢業，美國威斯康辛大學麥迪生校區化學工程研究所博士。先後任職紐約羅徹斯特柯達公司生命科學實驗室、德州農工大學、加州大學洛杉磯校區等。2016年6月21日受總統任命為中央研究院第11任院長。鑽研代謝系統改造、合成生物學、系統生物學及微生物合成燃料等基礎前瞻科學研究，所研發的異丁醇生物合成技術已被應用在生質燃油製造，是一項重大科學突破，可減少人類對石油的依賴，同時解決環保和能源問題。

廖校友研究成就斐然，學術聲望崇隆，屢獲國際重要研究獎項。2010年獲美國環保署綠色化學學術組總統獎、2012年美國白宮再生能源創新獎、2013年義大利總統頒授ENI再生能源獎，並獲選為美國國家工程學院院士（2013）、美國國家科學院院士（2015）、美國發明家學院院士（2016），2014年獲選為中央研究院院士。

雖然長年在美，卻相當關注國內學術研究與綠色能源發展，先後擔任工業技術研究院高級研究顧問委員會委員、中油公司綠能研究所顧問，也曾應邀擔任國內多所大學及研究機構榮譽講座教授，對於臺灣的教育、學術研究、能源政策都有深入瞭解及參與。



【工商類】

◆黃仁安（法律系，1964年畢業）



1964年畢業於臺大法律系。退伍後，考進日本勸業銀行工作；1967年赴日，隔年進入神戶大學法學研究科就讀，專攻貨櫃運輸相關國際法規研究。

1970年學成歸國，旋即進入交通部運輸計畫委員會，從事海運及貨櫃規畫工作，同時曾短暫在海洋大學教授貨櫃運輸課程；後辭去公職，於1974年創業，成立世聯倉運股份有限公司。穩健經營事業，帶領公司從貨櫃運輸轉型倉儲業，再升級為第三方物流服務業，締造多項臺灣第一的紀錄。打拼事業之外不忘推展物流國民外交，2010-2011年擔任國際倉儲物流協會聯盟（IFWLA, U.K.）會長，

爭取年會首次在臺灣舉辦。亦因個人在日本讀書時獲獎學金資助，長期致力臺日民間友好交流，發起「社團法人中華民國扶輪米山會」，並提供獎助學金。

1998年，黃仁安抱持對母親及家鄉土地的感念，成立了財團法人世聯倉運文教基金會，近20年來持續關注和參與在地教育藝文及愛心公益事務；黃仁安並將自己持有的世聯倉運股票捐贈基金會，讓基金會每年有穩定的經費投入各項公益事務。包括音樂藝術文化體育、自然生態環境保育、NGO團體及弱勢族群、客家文獻史料調查和出版以及客語文化事務等都有具體成果。

另外，為振興在地物流產業、培育人才，獎勵研究風氣，也已連續三年舉辦CTW物流論文獎，期藉由理論與實務相互驗證，帶動物流產業之升級與創新。

黃仁安說，自己一路走來，看似誤打誤撞，其實是多虧很多人的幫忙與牽成。感謝學校頒給他這份榮譽。自由的校風為他打開無限寬廣的人生，「敦品勵學、愛國愛人」的校訓，至今仍受用無窮。

◆王奉民（電機工程學系，1985年畢業）

現任美國安霸公司（Ambarella）董事長及執行長。1985年畢業於本校電機工程學系，1991年於美國哥倫比亞大學取得電機工程碩士與博士學位，之後轉至加州矽谷工作至今。

在哥倫比亞大學，王奉民的博士研究方向為視頻訊號處理及壓縮。2004年注意到高畫質影音發展的趨勢，於是在矽谷創辦安霸公司，主攻新一代高畫質影音應用。安霸的半導體晶片，已經廣泛運用於各式不同市場，比如無人機，安全監控，運動攝影機，行車記錄器及虛擬實境攝影機。2012年，安霸在美國納斯達克市場上市，市值達美金40億元。過去8年連續獲得全球半導體聯盟（Global Semiconductor Alliance）頒發各種獎項，包括在2014年和2015年獲得「最受尊敬的新興上市半導體公司（Most Respected Emerging Public Semiconductor Company）」。

於安霸之前，王奉民第一次創業是在矽谷成立Afara Websystems，並擔任執行長。Afara Websystems為伺服器高產能運算（throughput computing）之先驅。Afara於2002年賣予昇陽，日後再併入甲骨文，Afara開發出的多核多緒（multi-core and multi-thread）CPU技術，至今仍是甲骨文高階伺服器CPU晶片的關鍵技術。

王校友擁有多項數位視頻相關之專利權，其中一項成為國際影音標準MPEG-2與H.264的重要專利之一，此項專利也為哥倫比亞大學帶進超過上億美金的收入。2011年並獲得中華民國青年創業總會所頒發的第20屆海外創業楷模。



【社會服務類】

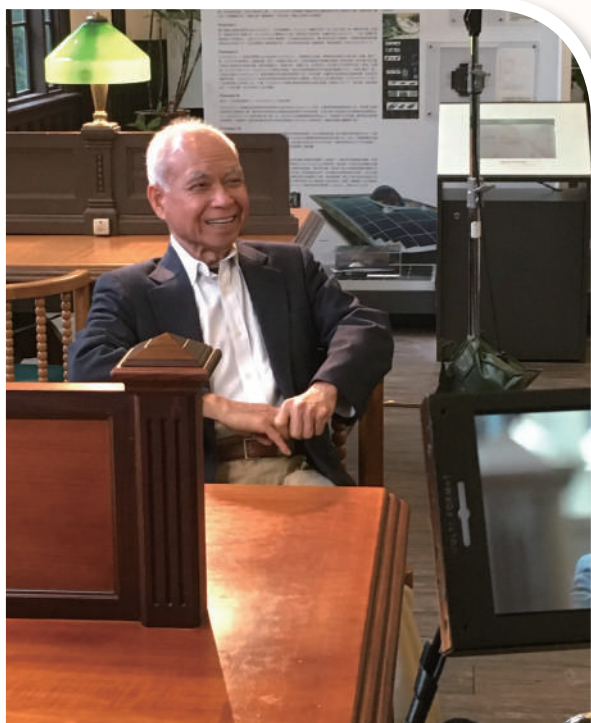
◆洪騰勝（商學系，1961年畢業）

跨出家族原有的代理縫紉機與打字機事業，1979年創立兄弟飯店。沒有璀璨的花俏卻有樸實的風骨，不畏嚴酷的環境淬鍊與同業競爭，兄弟飯店在他領導下永遠沉著努力，穩定進步，長期受到旅客、消費者、部落客及專業評鑑機構極高的評價，歷久彌新，成為飯店經營的典範。

基於對棒球的熱愛，同時也組織兄弟業餘棒球隊。以「苦練決勝負、人品定優劣」隊訓成為棒壇常勝軍，從職棒元年開始到他退出職棒戰場的24年期間，一直是以最低成本經營但卻擁有全國最多、最熱情球迷的球隊。並興建臺灣第一座私人國際標準棒球場，無私作為學童及年輕選手教育訓練課程與場地。

此外，創立中華職業棒球聯盟，催生四支職棒球隊，推動成棒和職棒一元化，建立中華職業棒球聯盟典章制度並用心經營，因而搏得「職棒之父」美名。2014年獲選為臺灣棒球名人堂第1屆棒球名人，並捐地捐款建立臺灣棒球名人堂。

「為了要給臺灣選手一條出路」，洪騰勝先生以單純的使命感與愛國愛人精神奉獻棒運，無怨無悔，年逾70，仍活躍於球場上，熱情不減，讓人感動。



【綜合類】

◆李華林（藥學系，1957年畢業）

1957年第一屆藥學系畢業。1964年，獲加州大學，舊金山 Ph.D. in Pharmaceutical Chemistry。

就讀臺中一中時，得知該校為臺灣人捐款設立，銘感於心，而有後來1986年創設川流基金會。開始之初主要在贊助北美臺灣人的活動，如教授協會，臺灣人公共事務會，婦女會，同鄉會等以及臺灣文化節。在臺灣主要是贊助慈林基金會。

1990年在英國劍橋大學設立「川流講座」，邀請國內外學者講述臺灣文化、歷史、經濟、科學等議題，1999年增設「資深學者訪問講座基金」。受

邀講員包括蘭大弼醫生、李遠哲院長、蔡英文博士、Lord Chris Patten（彭定康男爵，牛津大學校長，香港末代總督）等。2007年，於母校校史館設立「川流廳」，在圖書館共同設立「臺大人文庫」。2009年，在加州大學聖地牙哥設立「川流臺灣研究講座教授」，由廖炳惠教授擔任首位講座教授。同年並在臺灣人公共事務會（FAPA）設立「臺灣民主自由基金」。2010年，於加州大學舊金山分校設立獎學金。2015年獲選該校150週年150名傑出校友之一。

◆王澤鑑（法律系，1961年畢業）

1956年考進臺大法律學系。1964年獲得教育部公費獎學金赴德國海德堡大學留學，半年後轉學到慕尼黑大學，師從Karl Larenz教授學習民法及法學方法論，1968年取得法學博士學位。歸國後曾先後任職於財政部、中央銀行，1970年回母校法律學系專任教職。1971年至1976年擔任法律學系系主任，1994年因出任公職退休。

在擔任系主任期間創辦了臺大法學論叢，發行臺大法律叢書，為提升研究積效，增聘專任教授，減少兼任師資，強化財經科目，促成其後於法律學系設立財經法組。於1987年擔任臺大文稿評閱辦法修訂委員會召集人，檢討戒嚴時期校園刊物言論事先審查制度，主張應維護大學自主、言論自由，最後達成文稿先送審，不限制出版，學生要自治，事後可追懲的原則。本諸社會服務的任務，曾擔任海峽交流基金會董事，中央選舉委員會委員、行政院研究考核委員會委員，消費者保護委員會委員，1994年至2003年擔任司法院大法官。

自1970年擔任教職迄今，致力於從事學術研究，發表論文，三度得到國科會傑出研究獎。已出版的著作包括《民法學說與判例研究》、《民法總則》、《債法原理》、《不當得利》、《侵權行為法》、《人格權法》、《民法物權》、《民法概要》、《法律思維與民法實例》等。全部著作於1998年由中國政法大學發行簡體字版，自2009年起由北京大學出版社增訂再版。《民法學說與判例研究》寫作期間長達20年，出版8冊，記錄著臺灣民法由判例與學說因應社會變遷與體例改革，可說是一部臺灣民法發展史。

而其民法學說與判例研究在大陸被引用率高居第一位，而有「天龍八部」之稱，對兩岸法學交流貢獻卓著，有助於體現實踐自由、平等、人格尊嚴的價值理念。





生於1917年，年屆百歲，親身經歷近代世界及中國的鉅變。

楔子

施建生教授生於民國6年，民國41年至本校經濟學系任教，民國48年至56年兼任法學院院長。施院長任內完成商學系及政治學系之系內分組、成立社會學系、並設置經濟學系博士班，使臺大法學院的組織規模更為茁壯。同時推動國際學術交流、鼓勵整合型研究，對院內學術風氣有深遠影響。施院長認為圖書設備的充實與否，是大學教育品質優劣關鍵之一，乃大力爭取行政院國家長期發展科學委員會補助興建圖書館法學院分館，而於民國52年落成啟用。

民國40、50、60年代的學生即便讀的不是經濟學系，而許多人為了準備國家考試也需熟讀施教授的「經濟學原理」，學界、財經界、政界許許多多人都是施老師的學生。民國102年，臺大社科院、經濟學系和臺大經濟研究學術基金會，為慶祝施建生老師96歲，聯合其他經濟研究機構，於10月26日在社科院徐州路舊址，舉辦「春風化雨・作育英才：臺灣經濟教育現代化的推手——施建生教授學術研討會」，記述施老師任教60多年，春風化雨，對經濟學發展和培育經濟學術與實務人才的貢獻。2016年施老師100歲，年初又出版了一本新書，學生們為老師舉辦「施建生教授百歲華誕慶祝會」，出席180人，遠從國外、大陸回來，齊聚一堂，開場請施老師的學生孫震前校長致辭祝福，接著聆聽施老師演講「平淡一生的簡略回憶」，觀看施老師的影片，一起與施老師聆聽他最愛的一首歌〈教我如何不想她〉及30年代聶耳的〈畢業歌〉，最後齊唱生日歌，祝福施老師平安喜樂、永保健康。

施老師治學不倦，誨人不厭、智慧通達，洞明世事，在今日紛擾的社會中，仍然保持真誠正直，更是我們後學的榜樣。

平淡一生的簡略回憶——

施建生教授百歲華誕慶祝會致詞

文・圖／施建生

我來到這一世界是在1917年的一個夏天，到現在將近100年。回憶這100年來，我遭遇到4件深具歷史意義的世界大事，這是罕見的巧合。第一件是第一次世界大戰於1917年已開打3年，那時中國政府正在為是否接受協約國的邀請參戰爭論不休，後來是決定參戰了，但只派去勞工數百名，在戰場上擔任後勤。這樣參戰的結果，雖是勝利，但被德國占領的山東青島附近的土地仍收不回，而為日本占有。這種奇恥大辱是難以忍受的，而有1919年五四運動的發生。

百年人生遇4件大事

第二件大事是同在1917年11月俄國發生革命，這是世界上空前的無產階級革命，當時流亡在瑞士的首領列寧（1870-1924）得到德國占領軍的默許（以便引起俄國內亂而利其戰事的進行），穿越戰地而返回俄國發動。結果是一舉成功了，直到1922年創立了蘇維埃社會主義共和國聯盟（Union of Soviet Socialist Republics, 簡稱Soviet Union, 蘇聯）。嗣後經數十年慘澹經營，第二次世界大戰結束後成為世界二個超級強國（superpower）之一，不過最後還是由於統領階層治理能力薄弱而於1991年底宣告和平解體。其對於世界造成的最大影響，應該是1921年啟發中國共產黨的創立以及導致中國政局的演變。

第三件大事是第二次世界大戰的爆發，這是我國於1937年7月7日對日抗戰所揭起的。1939年歐洲戰事繼起，到1941年12月7日日軍偷襲美國珍珠港乃至擴大範圍，成為全球性。此次戰爭，我國歷時最久、犧牲最大，最後於1945年9月9日終獲勝利而被稱為世界五強之一。但戰爭告終，國內卻因國民黨與共產黨二黨紛爭不斷。

第四件大事，就在1949年，中華人民共和國於10月1日創立。不待言，這是對我國影響最大的。

從以上簡略的說明可知我這一生處在一個戰爭與革命頻仍的時代，是一個破壞與建設交替的時代。這是一個偉大的時代，偉大壯烈，但我個人所經歷的生活則是平淡無奇的。

我在1950年來到臺灣。在此以前三分之一的生命都在大陸渡過，在此以後的三分之二的的生活則在臺灣展開。在大陸生長的30餘年，除了兒童時期外，都是在求學。高中畢業前都是在浙江省杭州市的一些二流學校廝混，後來才在北京（時稱北平）重考時考取了兩間一流大學——國立中央大學與國立北京大學，我選擇了前者攻讀。當時沒有聯合招生的制度，但重要大學在重要地區都同時設有考場。數年後赴

美哈佛大學進修，當然也是一流的。但是一流的大學，也可能有二流的學生。我人生前三分之一，除了求學外自然也有些就業經驗。但都是片段性的體察，沒有實質的收穫，只是感到以我這樣的個性與素養絕不宜參與政治，只能以教書為業謀生。所以，簡單地說，我在大陸渡過的三分之一的生命完全是為我以後三分之二在臺灣生活作準備。

在臺灣展開後2/3人生

1950年來到臺灣以後，首先要做的就是要在臺灣大學謀一教職。但沒有成功，因為據當時校方的答復是「沒有名額」，結果就設法到另一新成立的行政專科學校任教。到了1952年，當時臺大經濟學系主任林霖先生主動前來探詢，問我是否可以擔任「經濟政策」一課而來校任教。這在我是求之不得的，也就欣然接受了。時間過得很快，一晃眼已是64年。這期間，除了先後有7年之久應邀赴美國各校擔任客座教授外都在臺北渡過。1979年，我提前退休，因為那年我在美國威斯康辛大學勒考斯校區（University of Wisconsin-LaCrosse）已教了兩年，該校仍要我繼續一段時間。鑒於臺大規定出國任教以兩年為限，就遵照規定提前退休，而改聘為名譽教授。到了1984年返國，曾應張其昀教授（1901-1985）之邀，到他創辦的文化大學任教。到1992年我75歲時，又按該校規定辦理退休。所以，我在名義上是一退再退，但實際上除了少教幾小時，後來甚至都不教了，一切仍照常。簡單地說，60多年在臺灣的生活就是讀書，教書與寫書，離不開一個「書」字。現在儘管多年不教了，但仍是在讀書與寫書。到了2015年4月10日我的《偉大經濟學家馬夏爾》一書完成後就真的擱筆不寫，真正退休了。

常常有人對我說，「集天下英才而教之，不亦樂乎！」從我親身的體驗，這完全是確實的。所謂「教」，在我看來與「學」沒有多大差別，要「教」得好，首先就要「學」得通。「學」得通了，自然也就「教」得好了，所謂教學相長，確是真理。教了這麼多年，同時也學了許多年，使我對於我所「教」的主題有了較透徹的理解，你說這不是快樂的事嗎？也常常有人對我說，「你的桃李滿天下。」這我也接受，也是切實的。就以今天集會的場所論，「國立臺灣大學社會科學院梁國樹國際會議廳」，梁國樹是我在臺灣大學第一批的學生之一。到今天我還記得，他主持一個歡迎我來校任教的集會。他那時是經濟學系四年級班代，後來學有成就逐漸成為金融與學術界的鉅子，為了回饋母校的培植乃有此一會議廳的設立。你能說梁國樹不是桃李嗎？不是英才嗎？再擴而言之，以今天在座的以及不能前來參加的同學論，你們的或他們的造詣或超過梁國樹或者相近，都在各自的崗位上獻出自己的才能，幫助整個社會的正常發展，誰又能說他們不是社會的棟樑？

說到這裡又讓我想起高中畢業時的一段回憶。大約在上一世紀的30年代，當時有一部電影非常叫座，稱為《桃李劫》，主題曲「畢業歌」（孫瑜作詞，聶耳作曲），我還記得片段詞曲。它是這樣寫著：「我們今天是要桃李芬芳，明天是社會的棟樑。我們今天是歌弦在一堂，明天要掀起民族自救的巨浪。巨浪，巨浪，不斷地增長。同學們，同學們，快拿出力量，擔負起天下的興亡。」這是何等的豪放雄渾，教我如何不為成為其中的一分子而自傲。這60多年來，我彷彿每年都在這種歌聲中渡過，又如何



任教數十載，桃李滿天下，學生為他舉辦慶生會。

教我不為自己生逢其時適逢其盛而慶幸與滿足？不但如此，更使我有這些感懷的是近百年來中華兒女不僅僅是能如此引聲高歌而已，而且還能認真地「拿出力量，擔負起天下的興亡。」現在就讓我舉出3個顯著的事實，作為明證。

見證中國的蛻變

第一，中華兒女已從東亞病夫蛻變為世界健兒。我在中學階段，老師們常常提醒我們世界上有二個病夫：一個是近東的土耳其，是近東病夫；另一個就是遠東的中國，是東亞病夫。現在土耳其於2016年7月間還發生政變。今天的中國則不然。她的子孫不再是病夫，許多已在世界舞台上扮演著重要的角色。這裡可舉最近在巴西里約舉行的奧林匹克世界運動會為例。這種世界盛會在1936年以前，我們是沒有能力參加的，直到那一年，中國終於派出短跑名將劉長春組成一個「一人隊」前往柏林參賽。我還記得當時在電影插播的新聞片中（當時還沒有電視），看到劉長春穿著深色上裝、白色下裝，單獨一人高舉著國旗走入會場，站立在由大會指定的各國選手應該站的位置上。他是何等的榮耀，能代表他的祖國參與盛會，但他又是何等的孤寂，只是孑然一身單獨站立著，結束時也沒有從比賽中得分。接著不久就發生了第二次世界大戰，所以每4年舉辦一次的奧林匹克盛會也就停辦了，直到1960年代才又開始。到了那時，我們就有楊傳廣的10項亞軍，與紀政的女子短跑銅牌的獲得。2000年奧會時，中國獲得勝利積分的總數已居世界第三名。2004年時的總分提高到世界第二名。2008年是該會第一次在中國舉辦，會場在北京，最後所獲總分為全球之冠。2012年退居第二。今年里約又後退一名。但如加上以「中華臺北」名義參加的臺灣所獲金牌，就可與英國平分秋色，同列為全球亞軍。由此可見，臺灣對中國的邊際效用的巨

大。

第二，這塊過去為東亞病夫所居住的土地，現在已由貧窮落後轉變成為世界上第二大的經濟體。早年曾聽到長居在鄉間的奶奶說由於有不速之客的光臨，鄰居特來商借一斤米的故事，真是人無隔宿之糧。現在則不同了，不要說臺灣，就是大陸許多人都有電話、電冰箱、電視機、電腦設備、行動產品，乃至住所與汽車了。這是天淵之別，又豈是數十年前的人所能想像的？！

第三，我國至1840年代鴉片戰爭失敗以來，就常受到帝國主義者的侵犯，每逢有此類事件發生時，一般人都高呼打倒帝國主義的口號，以示抗議，結果也都是忍受了事，帝國主義者依然仍在身邊。我這一生就不知高呼這種口號多少次。後來帝國主義者果然不來了，但這不是高呼打倒口號而造成的，是經過8年浴血抗戰而獲得的。又經過了一段時間，鄧小平（1904-1997）於1974年做為重建的新中國第一位在聯合國大會發言的領導人就曾宣布中國絕不稱霸。後來其他領導人亦曾不斷地如此宣稱。最近習近平在杭州舉行的20國集團（G20）高峰會中針對外界對「中國崛起」的質疑再次回應，大陸將堅定不移地走和平的道路，永不稱霸。這是如何輝煌自制的抱負。這說明了這個號稱有5千年歷史的文明國家確能秉承其濃厚豐富的經驗，遵照實事求是的原則，為整個人類的燦爛前途的拓展而努力的。

的確，中國在最近百年來能從東亞病夫脫胎換骨而成為世界健兒，能從貧窮落後地區辛勤耕耘而躍進為世界第二大經濟體，從高呼打倒帝國主義以洩怨恨的弱小民族而致力成為一個宣稱永不稱霸的強盛國家，是經過多麼艱辛奮鬥的歷程而成就的，身為其中的一員何嘗不感到欣慰。這就是我一生的縮影，我的確感到為自己慶幸。那麼，我又如何能有此一生呢？其中一個最基本的因素就是你們能給我以寬容，使我有機會得以傳輸一些粗淺的學識；能給我以支持，使我能在這種傳輸的工作中減少若干謬誤；能給我以協助，使我能提供微薄的貢獻。

是的，你們對我的恩情是無限的，我對於你們的感激也是無窮的。今天承諸位厚愛，有此聚會的舉行，真是愧不敢當。最後，讓我誠摯地向諸位一鞠躬，以示我的謝忱於萬一，謝謝諸位，祝大家身體健康，其他如意。✎



施建生小檔案

中央大學學士（1939），美國哈佛大學碩士（1946）。先後任教於省立行政專修學校（教授兼代財政學科主任）、臺大經濟學系（教授、法學院院長及名譽教授）、中國文化大學經濟學系（教授兼經濟學研究所所長及法學院院長。曾任教育部高教司司長、臺灣經濟研究院及中華經濟研究院研究顧問。著作等身，有《經濟學原理》、《當代經濟思潮》、《經濟政策》、《國際經濟與臺灣經濟》、《現代經濟思潮》，以及由天下文化出版之偉大經濟學家熊彼得等系列叢書。



國泰人壽
Cathay Life Insurance

免費服務專線 0800-036-599



2017/1/1~3/31

網路投保抽台北-大阪來回機票

出國旅遊、年終理財、保險規劃，就趁現在



第一重 加入會員

立即抽

cama café 中杯風味茶

加入會員，或既有會員於活動期間開通網路投保資格
立即參加「cama café 中杯風味茶飲」抽獎



第二重 網路投保

投保抽

台北-大阪單人來回機票

活動期間網路投保任一保險，即可獲得一次抽獎機會



Häagen-Dazs 精選聖代
焦糖巧克力布朗尼

數量36名

【王品】
西堤牛排570元
套餐即享券

數量36名

【EZfly】
台北-大阪單人來回
機票兌換券

數量3名

【日立】烘被機

數量6名



※ 抽獎機會依投保次數累積，每人僅限得獎一次，新投保之保險契約須於本活動期間內完成繳費，且無撤銷或解約情事。

第三重 推薦投保

累積抽

威秀VIP雙人電影票

以個人專屬「推薦序號」推薦親友網路投保任一保險
並於活動期間內完成繳費且無撤銷或解約情事者
推薦序號之「推薦人」及使用序號之「投保人」
均可獲得威秀VIP雙人電影票抽獎機會
推薦2次以上，再享威秀VIP雙人電影票10組抽獎
推薦投保次數愈多，累積抽獎機會愈多



詳細活動辦法

網路投保選國泰 e指守護隨時在 詳細活動內容請參見國泰人壽官方網站，依官方網站公告為主

從米開朗基羅親手寫的 助理發薪表談起

文・圖／花亦芬



圖1：佛羅倫斯梅迪西家族禮拜堂新聖衣室。



圖2：羅倫佐圖書館（Laurentian Library, Florence）
<https://www.pinterest.com/pin/197314027397276011/>

在佛羅倫斯的米開朗基羅（Michelangelo Buonarroti, 1475-1564）故居紀念館（Casa Buonarroti）文獻室裡，收藏著米開朗基羅從1524年3月至1525年8月每週固定親手寫下的助手工作日數表，是他每週發薪的紀錄。在這段期間，米開朗基羅在佛羅倫斯專心創作梅迪西（Medici）家族委製的梅迪西家族禮拜堂（Medici Chapel）雕像（圖1），並負責設計、監造羅倫佐圖書館（Laurentian Library, 圖2）。

米開朗基羅不僅是不世出的藝術奇才，也是傑出的

藝術行政總監。在他的故居紀念館文獻室裡，收藏著許多他親手寫下來的帳目資料，讓後世的我們得以從另一個面向清楚看到，這位在雕刻、繪畫、建築三個領域都留下曠世鉅作的藝術大師，儘管脾氣火爆，性情上卻也有相當溫暖、慷慨的一面，因此有不少優秀匠師願意長期跟隨他工作。

尤其當他成名後，承接的都是大型創作案，不管在羅馬或是佛羅倫斯的工作坊裡，米開朗基羅聘任的助理人數都不少。這與電影《萬世千秋》（根據美國作家Irving Stone的小說*The Agony and the Ecstasy* 拍攝而成）極力想將他刻劃為孤獨的創作天才大不相同。成名後的米開朗基羅一直是帶著人數可觀的助理一起工作。他對助理的素質相當挑剔，然而，一旦獲選進入他的創作團隊，他待助理如同家人，幾乎認得每一個人。

米開朗基羅其實不必事必躬親到親自登錄助理的發薪紀錄。一直有不少人勸他，這種事找個做事細心牢靠的人代勞就好。但在這方面，他像個傳統的工作坊工頭或領班，不僅明細寫得清清楚楚；有時為了節省紙張，甚至還會把一張紙用來寫兩週的紀錄（圖3）。

從1524年5月7日與14日那張記錄表（Archivo Buonarroti, Florence, I. 39. 圖3）來看，5月7日（週六）那天，米開朗基羅發薪水給19名匠師，那一週他們每人工作4個整天；5月14日發薪那一週，每人則工作6個整天。在名單下面，米開朗基羅還寫下，每個人的日薪是20 soldi（20 soldi可換算為當時的1里拉lira。7里拉=1佛羅倫斯金幣florin）。付員工薪水的錢是從Saviati銀行付款部經理Giovanni Spina處獲得，這些員工的工作是協助他雕刻梅迪西禮拜堂新的聖衣室（sacristy, 圖1）裡羅倫佐（Lorenzo de' Medici）與朱利亞諾（Giuliano de' Medici）兩位公爵的雕像。

從其他資料還可以看到，名下有房產的米開朗基羅也喜歡把自己在郊區的房子以低廉的租金租給外地來的員工，一個月房租只要30多soldi，不到一天半的日薪。

隨著米開朗基羅的工作量越來越大，需要聘僱的助手也越來越多。尤其自1525年3月起，他同時負起設計、監造聖羅倫佐圖書館的任務，需要的人手一下子大增。他在這段時期總共聘僱了168名刻石匠師，4名專門鋸大理石的工匠，3名金屬工匠，以及3名雜役工人。有趣的是，米

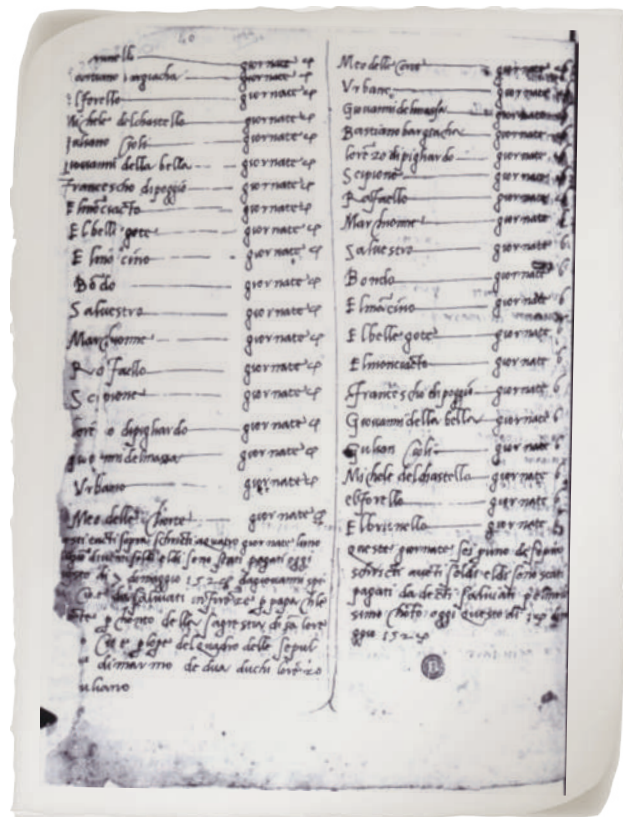


圖3：米開朗基羅手寫的助理發薪表（1524年5月7日與14日）。
引自：William E. Wallace. Michelangelo at San Lorenzo.
The Genius as Entrepreneur, p. 108.

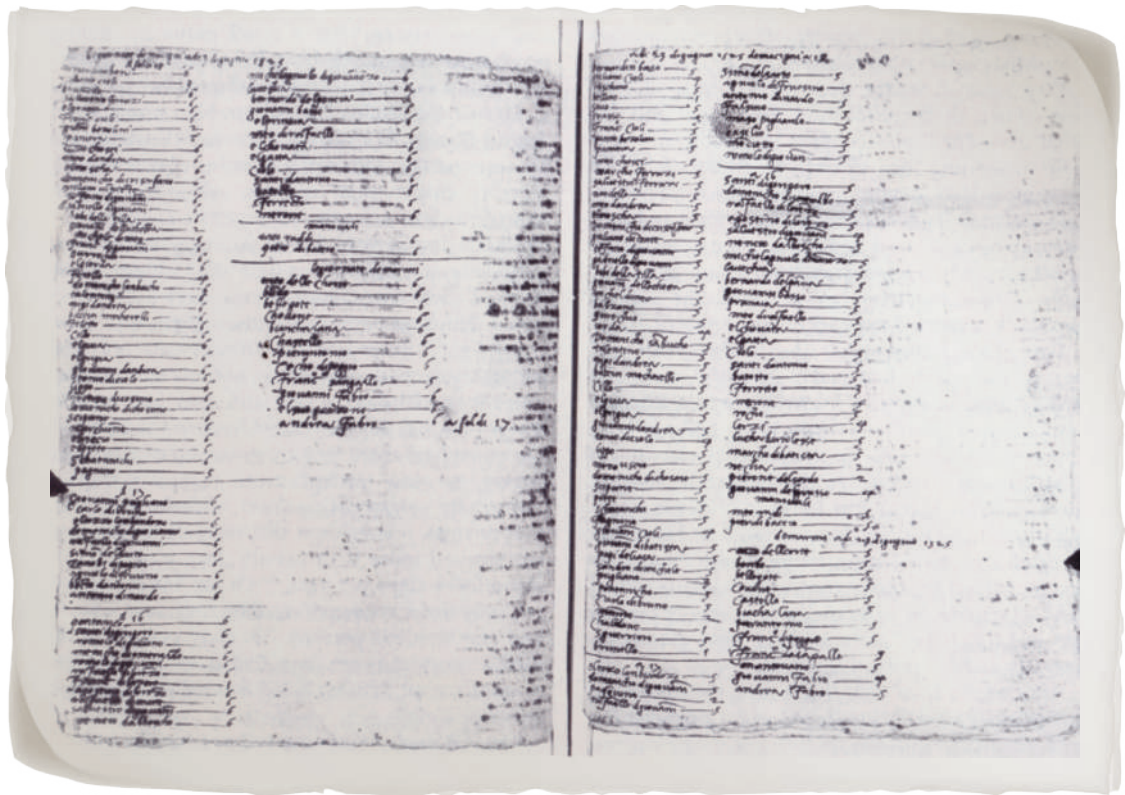


圖4：米開朗基羅手寫的助理發薪表（1525年6月23日）。

引自：William E. Wallace. Michelangelo at San Lorenzo. The Genius as Entrepreneur, p. 109.

開朗基羅依然堅持自己親手寫員工發薪表。根據1525年6月23日的紀錄，他用鵝毛筆在兩張紙上，密密麻麻（別忘了，不時要沾一下墨水）寫下了104位助理的名字，以及他們個別的工作日數（Archivo Buonarroti, Florence, I, 62, folios 2 verso-3 recto. 圖4）。

終於有一天，米開朗基羅難以再挪出時間來抄寫這麼冗長的助理名單了。從1525年8月6日起，他把這項工作轉交他人來負責。

從另一個面向來看，米開朗基羅助理發薪名單上的名字，提供我們瞭解文藝復興時代歐洲人姓名及其社會文化關係的寶貴資料。整體而言，根據男性聖徒之名來命名的名字，如 Giovanni (John), Pietro (Peter), Raffaello (Raphael)，是當時一般人相當愛用的「菜市場名」。除了名字外，還有不少人是「綽號」或「暱稱」被登錄上去。例如：1525年5月21日的發薪單上，有兩名員工的名字是寫著「左撇子」(el Mancino)與「美麗的臉頰」(el Belle Gote)。根據藝術史學者William E. Wallace的統計，在米開朗基羅為梅迪西禮拜堂與聖羅倫佐圖書館工作期間，約有1/3至1/2的助手名字是用綽號或暱稱登錄的，其中不乏帶著諧謔、甚至含有當時社會偏見的稱號，如神父、修士、教士、黑人、土耳其人、敵基督者……

等等。

直到17世紀，歐洲人才普遍有「姓」。在此之前，很多人都只是在出生後接受洗禮時，根據出生時的聖徒紀念日（saint feast day）或是長輩崇敬的聖徒之名獲得自己所屬的「教名」（Christian name）。他們一生的紀錄大概也就出現在自己所屬教區教堂對他們出生、結婚、死亡簡短的紀錄上。相較之下，佛羅倫斯在這方面有許多其他的豐富史料。除了自13世紀初起，各行會（guild）有自己的會員名冊外，1427-1430年間，佛羅倫斯對自己統轄區域進行了相當徹底的人口與稅收普查（catasto）。當時填報資料的家戶數有60,000戶，共包含260,000人。從戶長的名字來看，其中男性約有53,000人，女性約有7,000人。這些資料提供我們瞭解當時人姓名極為難得的史料。

值得注意的是，雖然人人在出生時都得到一個「教名」，但是這個「教名」不一定跟著這個人一輩子；此外，當時人還不時喜歡更改自己的名字。如1225年佛羅倫斯絲織業行會的名冊上，有人乾脆把自己的名字登記成「無名氏」（Senzanome, 英文“without a name”）。在其他資料上，也可看到，有人登記的名字是「喝酒的」（Trincamusta, 英文“wine-drinker”）、或「半個鄉下人」（Mezovillano, 英文“half a peasant”）。從這些資料可以看出，中古時代的人還有很多其他取名來源（例如，文豪但丁的名字Dante或是聖方濟的名字Francesco，與基督信仰無關；有些名字的意涵則類似於中文的「來福」Benvenuto, Bencivenni）；不一定一板正經，而且不時會更動。

15世紀以後，隨著佛羅倫斯發展成當時歐洲的商業與藝文重鎮，規規矩矩用一個正經的基督教名字來代表自己日益成為趨勢。然而，值得注意的是，雖然當時人對古希臘羅馬歷史文化的研究興趣日增，卻很少反映在名字的選用上。根據1427年佛羅倫斯人口普查所收錄的名字來看，前15個男性最常用的名字裡有13個取自男性聖徒之名。此外，還常出現類似像米開朗基羅（Michelangelo）這個名字的組合方式——結合大天使Michael之名再加上Angel（天使）一字。為什麼15世紀的命名會產生跟13世紀不一樣的趨勢呢？從目前的研究來看，應該與邁向都會化的過程中，公部門越來越希望公民用「正經像樣」的名字來稱呼自己，而且也開始立下規範要求不可隨意改名有關。另一方面也可能有越來越多人希望透過採用與聖徒相關的名字，來讓自己在各方面獲得比較多的庇佑。換句話說，在日益都會化的生活裡，有不少人在心理上越來越期待從宗教信仰上獲得有形或無形的支撐。這樣的現象也清楚表現在離佛羅倫斯不遠處的一個小鎮Pistoia。歷史學者David Herlihy就指出，1219年，Pistoia最常採用的男性「菜市場名」，前20名裡，只有5個是從基督教聖徒之名而來；但是到了1427年，根據當時填寫的人口普查資料來



圖5：米開朗基羅留下的「未完成作品」：聖羅倫佐教堂（San Lorenzo, Florence）的正門牆面。
https://commons.wikimedia.org/wiki/File%3ASan_lorenzo_Facciata.JPG

看，前20個「菜市場名」裡有18個是從聖徒之名而來。

米開朗基羅所寫的助理發薪表反映出來的，是一群與採石、石雕相關的職業社群之名，這些匠師的名字與基督信仰相關的，比例沒有超過一半；但是，比起中世紀來，採用聖徒之名作為自己名字的比例已經增加不少。

從以上所談的這些現象可以讓我們看到，13世紀的佛羅倫斯人並不像一般所想像的那樣「中古」、那樣「基督教化」；同樣的，15世紀、16世紀初的佛羅倫斯人（包括從周邊城鎮來此工作者），也不像一般所想像的「文藝復興」那麼地「世俗化」。

傳統的歷史教育喜歡把不同時期的歷史貼上標籤，像是生物標本般分門別類有著清楚的框框架架，然後在這些既定框架上繼續建立論述。20世紀上半葉的史學尤其喜歡透過這些分門別類好的標籤來談論「東西文化差異」、或是「歷史分期」的問題。這些做法都缺乏好好去反省這些被操作得很「理所當然」的標籤本身是否有不少問題？也沒有去看到，這些標籤當初在被創造時，背後往往有著為了鞏固「我者認同」（不論是出於國族意識、還是假學術之名的意識形態建構），刻意去刻板印象化「他者」的企圖。

如果我們願意用更開闊的眼光回頭好好細看各種時空下人的存在，應該可以看到許多異於傳統刻板印象的活潑歷史。只有跳脫教條式被分類好的歷史詮釋框架，我們也才有機會看到，各式各樣的人究竟如何在當時的生活處境下真實地活著？他們如何在有血有肉的奮戰與困頓之間擺盪、徘徊，如何不斷尋找可以安頓自己的空間、開創自己認為值得肯認的生命意義？

只有當我們願意用開放的心態重新看歷史時空裡真實活過的人，我們才有足夠的彈性看到為創作苦思的米開朗基羅，如何在百忙中，每星期仍不厭其煩地填寫助理發薪表。此外，也才能更進一步讀懂他在1522年所寫的一首詩。在詩裡，這位被視為不世出的「文藝復興通才」，藉由「廣闊的大海」、「渴慕的靈性高峰」、以及「回不去的生命原初」三個意象，清楚說出自己作為一個凡人行於人世時，常常深刻體悟到的無限與有限：

大海與山，伊甸園門前躍動著火焰的劍：

這些一起交織出我所存活的世界。

(*Il mare e 'l monte e 'l foco colla spade:
in mezzo a questi tutti insieme vivo.*) 

參考資料：

[1] David Herlihy. "Tuscan Names, 1200-1530." *Renaissance Quarterly* 41,4 (1988): 561-582.

[2] William E. Wallace. *Michelangelo at San Lorenzo. The Genius as Entrepreneur*. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.



花亦芬小檔案

臺大歷史學學士，德國科隆大學藝術史碩士、博士。國立臺灣大學歷史系專任教授。主要研究領域為歐洲中古晚期至近現代宗教、社會文化與藝術史跨領域研究，以及近現代德國史與史學史。曾獲國科會優秀年輕學者獎以及臺灣大學全校教學優良獎，2012-2014年任《臺大歷史學報》主編。譯有布克哈特（Jacob Burckhardt）《義大利文藝復興時代的文化——一本嘗試之作》（臺北：聯經出版事業有限公司，2007初版，2013年第二版），以及《藝術與宗教——義大利十四至十七世紀黃金時期繪畫特展圖錄》（臺北：輔仁大學，2006年），《林布蘭特與聖經——荷蘭黃金時代藝術與宗教的對話》（臺北市：三民書局，2008），《在歷史的傷口上重生：德國走過的轉型正義之路》（臺北市：先覺出版社，2016）。

明日事明日畢

文・圖／吳誠文

印象中我小的時候臺南市街坊間有不少規模不一的私宅或武館，掛牌傳授五花八門的傳統兵器或各式拳腿武術，有的門庭若市，旗鼓喧揚，也有的低調神秘，門可羅雀，一副只傳有緣人的樣子。這些私宅或武館在主要習武處大多會掛著一個大大的「忍」字，通常從大門口探頭探腦一下就會看到。當年我心裡一直覺得很奇怪，這些習武的人是有什麼不好忍的嗎？難道學會拳腳功夫或兵器以後，就會忍不住一直想要扁人，不一直提醒自己要忍耐不行嗎？還是館主在警告你這個探頭探腦不知好歹的傢伙，到了他的地盤沒有被他揍得個鼻青眼腫是因為他有風度，忍下來了，所以你最好安分點，不要得寸進尺惹他不開心。不管怎樣，這大大的忍字總是讓人心裡毛毛的，心想萬一他真的生氣發飆了，一定要趕快跑到那個忍字前面，提醒他一定要忍，不可以揍我。其實今天的國家棟樑當年還在發芽成長的那個年代，中小學老師打學生是家常便飯、理所當然的，說是不打不成器（不打的話將來棟樑會缺貨）。小朋友被當沙包打當然不爽，但是很奇怪，就是沒有人想到要在教室裡貼個忍字，提醒老師不要隨意發飆。不過話說回來，老師揍學生哪需要忍，真正要忍的還是小朋友，小不忍則亂大謀，頂嘴還手都是找死的行為，試一次就知道歹路不可走。甚至如果你忍不住回家告狀，爸媽反而覺得這小子竟然到學校丟我們家的臉，結果在學校只是老師單打，回家變爸媽雙打，被揍得更慘。從此以後知道一定要忍，被打成猴子屁股回家還要裝作若無其事，為防事蹟敗露，小一還沒結束就突然開竅，堅持說：「我會自己洗澡了，媽媽您很辛苦，要早點休息哦。」

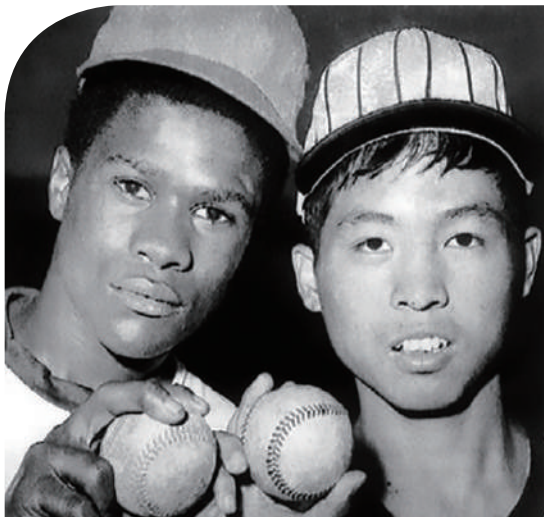
那個年頭沒有家庭聯絡簿，更沒有手機網路這些玩意，外界無從得知脆弱的小小的心靈是如何快快地被磨練成鋼鐵般的意志，因為不管在學校或在武館，忍都是被傳頌的美德，老師們不斷灌輸勾踐臥薪嘗膽、蘇武北海牧羊、韓信胯下之辱等不同型態的忍的故事，小朋友們耳熟能詳逐漸被洗腦，也就不會想要造反。

總之，似乎大家都認同忍是一種美德，不能忍的人容易急躁衝動而闖禍，一定是

經常處於後悔莫及的驚恐懊惱中，對不對？棒球投手跟打擊者對決的時候，勝負除了球技差異的影響以外，經常也是取決於忍耐力（定力）。一個投手可能自豪於自己的快速直球可以達到時速150公里以上，但是如果明知對手是專打快速球的好手，你技癢忍不住還是要冒著被痛打的可能而跟他硬拼，不能按照教練的指示投出勝算較大的變速球，下場可能就是後悔與懊惱。一個強打者也可能必須遵守教練觸擊短打的暗號指示而放棄揮大棒的機會，即使他認為他可以把對手的球擊出全壘打牆外他也最好忍住這樣的衝動。1971年世界少棒大賽冠軍戰我們跟美北隊對決，雙方均派出王牌投手，分別是許金木跟麥克林登（Lloyd McClendon），而兩個也都是隊中的強打者（第4棒）。賽前教練指示投手許金木跟捕手涂忠男，只要麥克林登上場就保送他，因為根據前兩場的紀錄，他打擊率百分之百，4支全壘打，其他打席都是投手故意4壞球保送（他最後紀錄是3場比賽除了10次故意4壞保送外，有效打席5次，或應該說，總共揮棒5次，5支全壘打，打擊率100%，此記錄至今無人能破）。我雖然不是許金木肚子裡的蛔蟲，但是當他聽到教練這個指示時我看他眼神發射的無線電是這樣講的：「我阿木闖蕩江湖這麼久了，從來只有被故意保送，還不曾要故意保送別人的，難道這個小子真會比我強嗎？」

我們先攻，第一局三上三下，下半局防守時剛開始有點混亂，一出局一二壘有人，接著麥克林登上來了。教練在場邊又喊了一次保送他，涂忠男站起來作出標準的故意4壞保送的姿勢，但是許金木叫他蹲下，回復正常姿勢。我心裡大為振奮：「老大有種，我們支持你。」

我防守游擊，看得清清楚楚，許金木的確依照教練指示投出一個壞球，但是那是一個外角偏離好球帶只有一兩個球距離的壞球，也就是說，對人高馬大的麥克林登而言，那是一個挑釁他能力的不太壞的壞球。他毫不猶豫的就把那個球也轟出全壘打牆



1971年世界少棒大賽冠軍戰我們跟美北隊對決，雙方均派出王牌投手，分別是許金木（右）跟麥克林登（Lloyd McClendon，左）（照片為當時媒體贈送）。

外，頓時全場老美歡聲雷動，我們全隊及粉絲團鴉雀無聲。這3分後來就靠著大家不氣餒，慢慢的追趕，到第6局才追成平手，進入延長賽。許金木後來也都以標準的故意4壞保送的程序執行任務，到了第9局終於反敗為勝。如果那場球後來不幸輸了，許金木可能會懊惱一輩子。不只在球場上，這一類的事情在我們日常生活或工作中也經常遇到，而也經常犯錯，特別是逞口舌之快最常見。因此我們一輩子都得不斷提醒自己要忍，所有會有俗話說：「忍一時風平浪靜，退一步海闊天空。」

但是永遠不滿意的老闆說了：「你看你做事拖拖拉拉，講話吞吞吐吐，決策拖泥帶水，連走路也太空漫步。你能不能腳步快一點，做事積極一點，今日事今日畢？」

沒錯，不僅大人會提醒小朋友，老闆或上司也喜歡提醒你「今日事今日畢」，所以那也是你從小耳熟能詳的美德，無法反駁。然而，他們更喜歡你連明日甚至後日事也今日畢。兩個美德湊在一起會產生矛盾嗎？專家說：「不會啊，你可以腳步快一點，做事積極一點，今日事今日畢，同時忍受工時長、薪資低、老闆嘮叨。」

是這樣嗎？這種亞洲式的雙美德，既負責積極又耐操能忍，著眼於降低成本以取得競爭優勢，是成功的必要途徑嗎？



我在2015年4月曾經造訪過日本四國松山市有名的道後溫泉本館，體驗日本傳統溫泉澡堂樂趣。當地政府決定將在2017年秋天起關閉該館進行耐震補強工程，期程可能長達7年。

得競爭優勢，是成功的必要途徑嗎？

日本四國的松山市有一個很有名的古老的溫泉，叫「道後溫泉」，號稱是日本3古湯之一，據稱有3千年的歷史。我在2015年4月曾經造訪過道後溫泉本館，該館據傳為宮崎駿動畫電影《神隱少女》（千と千尋の神隠し）裡名為「油屋」的澡堂的靈感來源之一。最近得知，當地政府認為該館乃重要歷史建築，但建築老舊恐難耐強震，於是決定將在2017年秋天起關閉該館進行耐震補強工程，但封館之後的評估、規劃及施

工期可能會長達7年，也就是7年之後才會再重新對外開放。類似這樣一個案子花7年的時間規劃執行在臺灣恐怕會引起相當大的質疑，但是在日本似乎大家習以為常，對於達到正面的目的總是耐心以對，不會急躁，可以忍受7年。而且，他們認為如果規劃是明年要做的，就是明年做，是明天要做的，就是明天做，如果提前而亂了計畫，可能反而毀了全局，得不償失。如果能忍，完工以後的計畫品質達到預期的可能性比較高，大家都會滿意。我的一個日本朋友曾經跟我說，日本人常講：「商いは牛の涎」，意思是說做生意要像牛的口水一樣細水長流，不能心急。他們願意花很長的時間建立關係與互信，再逐步進行生意往來，一旦建立生意往來關係，非不得已會盡量不離不棄（並期待對方也是如此）。當然全球化以後，快速變遷的社會與產業環境已經讓某些牛的口水經常斷流，關係也很難維持下去。特別是在高科技產業，反應不夠快速的企業往往難以存活，說倒就倒。

負責盡職的人「今日事今日畢」，通常是沒問題的，但是這只是生存的基本態度，較不易出錯而已。在詭譎多變的現代環境中，除了負責盡職的底線外，雙美德裡的「積極」與「能忍」還必須要聰明的運用，且不能永遠只堅持其中一個。積極的人「明日事今日畢」，能忍的人「明日事明日畢」，但積極的人也有些時候對有些事情或有些人要能忍，這樣才可望有傑出成就；反之亦然。㊦



吳誠文小檔案

吳誠文，1971年巨人隊少棒國手，為國家捧回世界少棒冠軍盃。臺南一中畢業後，考進臺大電機系，1981年從臺大電機系畢業，1984年負笈美國深造，1987年取得美國加州大學聖塔芭芭拉校區電機與電腦工程學博士。學成返國任教於清華大學電機系，2000-2003年兼任系主任，2004-2007年擔任電機資訊學院院長，2014-2016年擔任學術副校長。鑽研超大型積體電路設計與測試和半導體記憶體測試，卓然有成，2004年當選IEEE Fellow。2007-2014年借調至工研院主持系統晶片科技中心（STC）及資訊與通訊研究所（ICL），2013年獲經濟部國家產業創新獎最高榮譽「卓越創新研究機構獎」，同年獲教育部國家講座主持人榮譽，2014年2月歸建清華大學。2015年獲電機工程學會最高榮譽「電機工程獎章」。目前為清華特聘講座教授。

以詩尋覓愛與溫柔——

洪淑苓老師的創作心路

採訪撰文／林秀美



2016年同時出版4本書，從童詩，現代詩，散文到研究論文，並在臺大舉行創作特展。

走廊上的小鳥 只會吱吱喳喳
蹦蹦跳跳 從不飛進來
因為他們 嫌老師太吵
說話課 老師講笑話
我們笑彎了腰 吊燈也東晃西搖
後來，有
小小的聲音在響 啾—啾—啾
是小鳥 在吊燈上微笑

隨著麻雀蹦蹦跳跳，學生時在課堂上放空的畫面也跟著浮現…。這是洪淑苓老師發表的第一首童詩〈教室裡的小鳥〉，初刊在臺大的學生報紙《大學新聞》。

看安徒生童話長大，想當兒童文學家，只是後來走上學術之路，就專心在教學和研究，即使如此，淑苓老師並未忘情於創作，忙裡偷閒，寫現代詩和散文，2016年一口氣出版了4本書，有童詩，現代詩，散文和研究論文。結合新書發表會，11月18日至12月18日在總圖舉辦的〈以詩尋覓愛與溫柔〉特展，以手稿、插畫、照片和許願樹交織成動態展示，讓人充分感受到愛的熱度。另外，11月12日至12月3日，也受邀在臺中市立圖書館梧棲親子館舉辦展覽，獲得各界好評。這次出版與展覽，再次展現她在創作實踐上的巨大能量。

童詩《魚缸裡的貓》

在這4本作品集當中，最令人驚豔的首推童詩集，「很多人訝異我會寫童詩，因為我不是研究兒童文學出身。我是在大學時開始嘗試創作，加上小

時候讀安徒生童話，很受感動，很想成為跟他一樣的作家。」1984年以〈起床〉獲得臺大現代詩首獎後，陸續有稿約，使她對童詩寫作「充滿信心和能量」，得以經年累月不間斷。由於寫作時間較長，心境上有轉折，寫的角度也不同，有20來歲時回頭看自己的童年，純真而充滿想像力；有30歲以後為人母的參與觀察，陪伴孩子再過一次童年；還有以旁觀者的角度寫出少年的生活和心聲，探觸他們的歡樂與哀愁。所以說，這是本童詩和少年詩的合集更貼切。

很多孩子都曾經上課不專心，淑苓老師經由〈教室裡的小鳥〉吱吱喳喳想告訴老師該下課了，而站得直挺挺的〈椰子樹〉則是因為和風講話被處罰，下課時風和椰子樹一起擦黑板，單純的友情令人莞爾。這時期的創作字裡行間透露出豐富的想像力，和對環境敏銳的感知。而當她跟著子女成長，為孩子講故事之餘，也開始觀察、揣摩少年人的情感和思想、生活與苦悶，「這是一個新的嘗試，一般人以為童年就是很快樂，但其實有很多人的兒童時期並不快樂，也有煩惱、憂愁和悲傷，加上臺灣的升學制度一改再改，更加重青少年的負擔，〈自殺的葉子〉就是用椰子樹葉的自殺來處理這種灰色議題。」

除了課業壓力，青少年也經常為同儕相處而感到苦悶。「這首〈魚缸裡的貓〉寫的是花貓找不到魚，鑽到魚缸裡，牠想我只是輕輕咬你一口，怎麼你就不見了？表面上是貓咬了魚，



洪淑苓教授新書創作特展開幕，與文訊雜誌社長封德屏、圖書館館長陳光華教授一同剪綵。



受邀至臺中市圖梧棲親子館辦展覽，洪淑苓教授與散文集攝影者李百珣女士，李百珣是本校圖書館學系畢業校友。2016年11月12日開幕時合照。

〈魚缸裡的貓〉

我家的花貓
在金魚死掉以後
跳進空的魚缸
住了好幾天都不出來
喵喵喵喵
牠一定在說
「小金魚，你到哪兒去了
趕快回家來呀
我只是開個玩笑
輕輕咬你一口而已」



《魚缸裡的貓》插畫和詩集封面



愛詩並愛與詩終生為伍。

魚逃走了，實際上是在影射人際關係，讓人窒息的愛，有時候一種無意識的開玩笑或輕拍一下就是致命一推。」但只要活著就有希望，所以她寫了〈給我一座山〉。「我曾經跟小學生分享，問他們想要什麼東西？要用來做什麼？有人說『給我很多錢，我會去救濟窮人』，有人說『給我一部電腦，我要用它來宣告世界和平』。每個人心裡都有一個小孩，藏著最初的天真的夢想」。所以，童詩不是單單給兒童看的，凡是童心未泯，和關心兒少的，都是讀者。

既是童詩，插畫自然不可少，大朋友徐璐的插畫，可謂相得益彰。「書名用《魚缸裡的貓》，她畫了兩幅，封面是貓看著魚缸裡的魚，還有一隻在牠身上，封底則是結果，貓鑽到魚缸裡去而魚在缸外。她畫的圖非常傳神又有趣。」由於臺灣的兒童文學大量採用國外譯本，少有本土創作，這本童詩集的誕生，令人眼睛為之一亮，文學界朋友們紛紛催促她快寫第二本。



詩作〈風與玫瑰〉，攝影為李百珣校友。

新詩《尋覓，在世界的裂縫》

新詩集是淑苓老師的第二本詩集，距第一本出版已是15年後，也是經過漫長歲月淬鍊而成。這本詩集有兩大特色，一是親情倫理，一是為女性發聲。書名《尋覓，在世界的裂縫》同名詩是寫給她的父親，「我的父親在我忙升等教授時走了，那時我心情十分低落，心裡想為什麼不早一點升等！有一次在列車上看見一名白髮翁的背影，很像父親，一直看著，想著，如果他轉過身來…寫完這首詩我瞬間淚崩。」她說現代詩較少寫親情，因為太平常、也不好寫，但她卻寫了很多首給母親、先生和3個孩子，毫不保留地流露出身為女兒、妻子和母親滿滿的愛。

從研究民間文學出發，到現代詩性別研究，淑苓老師對傳統女性的處境有著極為深刻的感觸和思索，所以以詩改寫童話而有〈睡美人的睡前祈禱詞〉、〈小紅帽變奏曲〉，以詩重新解讀時事新聞而有〈女聲尖叫〉、〈晚間新聞〉。「那幾年連續發生彭婉如、白曉燕、張富貞命案，手段凶殘，震驚社會，而彭婉如的命案遲遲未破，生活在暴力氛圍下，讓所有女性不論年齡對黑暗都有著莫名的恐懼感。」無論社會如何進步，女性似乎仍被視為第二性、受到不平等對待。〈晚間新聞〉就是改寫自一則無名婦女自殺事件，淹沒在一連串政治口水和腥羶新聞之下，數十年如一日為家人無私付出的婦女內心的苦楚，淑苓老師以平

實的文字呈現，令人讀來心有戚戚焉。她說，「可是朋友打趣說『其實也沒那麼悲慘，只是去旅行前要先預備好食物放在冰箱，免得回來時先生和孩子都餓死』，說完我們兩人哈哈大笑」。

淑苓老師從自己的生活經驗出發，又能跳脫個人經驗，介入社會議題、特別關懷孩子和婦女。沒有華麗文字，然而溫柔敦厚、觸動人心，有深刻的思考，一樣達到興觀群怨的作用。

散文《騎在雲的背脊上》

相對於創作詩，她的散文集屬於小品，有趣的經驗分享。自稱「雞婆」個性，是會么喝眾親朋好友聚會的那一型，「這部散文集可以讓讀者感受到我生活的熱度，我可不是不食人間煙火的，我相信熱愛生命、熱愛生活才有可能成為精采的人。」以〈茶事〉為例，寫的是博士班修羅聯添教授「唐代文學專題」的趣事。「羅老師說唐代茶道很盛，所以要我們輪流在上課時泡茶，但是我們不會泡茶啊！他說各隨己意。他有一個茶海，看起來很講究，我們想一定很貴。有次忍不住問他，他大笑說是在聯經外面的車攤上買的，一個才10塊錢。修行到一個境界，茶葉或茶具好壞不是那麼重要。」生活品質不是取決於價格，而是由內而外煥發，返璞歸真。

在取詩集的書名時徘徊許久，童詩集還做問卷調查，可是散文集的書名，她毫不猶豫就用了《騎在雲的背脊上》。因為「搭飛機時看見雲海的千變萬化，很壯觀，像一隊隊馬車奔騰，當下就認為這是我想要的感覺。」

詩論《孤獨與美——臺灣現代詩九家論》

第4本作品《孤獨與美——臺灣現代詩九家論》是她對9位詩人的研究論文集，其中葉維廉、杜國清都是臺大外文系畢業，是詩人也是學者，淑苓老師說對他們的研究給自己啟發很大，學術與創作是可以同時兼顧，相輔相成。少女的她以第一志願進入中文系，想當作家，可是聽說中文系並不是訓練作家的地方，心想反正很會讀書考試，就努力用功，當個認真負責的好學生吧。不過，大學時，她也在課後和同學擔任「文代會」（文學院學生會）的工作，辦刊物、文學獎和各種活動，最大收穫是結交一群藝文同好，如蔡珠兒、許佑生、傅承得等，現在都已成大家，各有一片天。「其實很多作家都是出自中文系，譬如林文月老師、陳幸蕙、簡嫚學姊，都是中文系畢業的。中文系也早就開了現代詩、現代文學之類的課程，很鼓勵學生創作。」她希望有興趣創作的學生或是老師，都要努力實現自己的文學夢。

淑苓老師笑著說，因為用功讀書，所以順利考上中文研究所。但進入研究所後發現學術也未必枯燥，緣於家庭背景，她對故事研究特別感興趣，而以牛郎織女為論文主題。她說：「我來自大家庭，很注重傳統禮俗，七夕時家裡就會拜拜。對我來講，研究素材能取材自生活經驗，和自己生命價值觀吻合，所以學術研究就沒那麼冰冷。」

對於此次同時出版4本書，淑苓老師視之為創作上的自我實現，即使學術和行政會占用很多時間，仍不忘最初夢想，在創作上努力經營，有為者亦若是。她期待自己的第3本詩集，甚至要挑戰臺語詩，誠如她自己所說：「一旦愛上詩，便是終身與詩為伍」。

<睡美人的睡前祈禱詞>

根據童話
我必須睡著
在十六歲那年
被一個紡紗機的紡錘刺昏

但是慈愛的主啊
請原諒那個寫故事的人
他的粗心
使我的生活完全脫離現實
十六歲？睡著？
別開玩笑了
十六歲的我
高中一年級的我
確實被縫衣服的針刺傷
在訓練賢妻良母的家事課上

不過慈愛的主啊
我還是要感謝
感謝我可以因此沉睡一百年

我希望我醒來
一顆膠囊可以抵用三餐
這樣我就不必學會煮菜，
在烏煙瘴氣的廚房
在睜開眼睛的前一秒
我希望吻我的不是英俊的王子
而是燦爛的陽光
因為我等待光明甚於愛情

那時候我會剪掉我的長髮
因為我怕另一個王子會走錯，
走進我的故事裡
我還要換下蓬蓬裙，
我必須快走
就算王子不來追趕我
也還有爸爸、媽媽、
宮女、侍衛
一百年後終於復甦的宮殿

有很多人、很多事在等著我

當華麗的鏡廳奏起悠揚的舞曲
拋下公主的皇冠吧！
戴著輕便的鴨舌帽
像個野孩子吹著口哨
快速的出走

如果我已經沉睡一百年
更沒有理由再沉醉一百年
世界會變成什麼樣子？
我要一步一步 親自去查訪

根據我自己的童話
我會乖乖睡著
在十六歲那年
被一個模糊又堅定的意志催眠

——2006.5初稿



洪淑苓小檔案

臺大中文所博士，現任中文系教授，曾任臺大藝文中心創制主任、臺大臺文所所長與合聘教授。專長現代詩和民間文學，在研究、教學與創作上，都和現代文學息息相關。曾獲臺大文學獎、全國學生文學獎、教育部文藝創作獎、臺北文學獎、優秀青年詩人獎、詩歌藝術創作獎以及科技部人文專書出版獎助等。主持臺大藝文中心期間，每年舉辦校慶詩歌音樂會、臺大杜鵑花節詩歌節及臺大文學獎，並主編臺大藝文年鑑。

2016年同步出版《魚缸裡的貓》、《尋覓，在世界的裂縫》、《騎在雲的背上》及《孤獨與美——臺灣新詩九家論》4書，並於臺大總圖書館、臺中市圖梧棲親子館舉辦新書圖文特展，展現其強大的創作力與學術能量。

從《當代醫學月刊傳奇》說起

文・圖／符傳孝



《當代醫學》

是一群臺大師生合力創辦的月刊，1973年11月創刊，2013年12月停刊。在停刊後一年，運範以電子郵件發出當代醫學2015第一季季報，隨後天鈞發起要記錄《當代醫學》這個奇蹟，也要求其他人參加／參與「當代」的始末，把所知和感言寫下來。因為「現在不寫，以後更不可能」。其萬馬上回覆，並附上他那感人的短文，文中之意，不只要記錄下當代醫學的歷史，還望有更大的計畫：「雖然沒有了當代醫學的園地，我們其實還可以作一些有意義的事」。在舊金山的克明立即回應其萬的理念是我們這批人現在面對的艱難挑戰，這時我正在前往華盛頓參加神經科年會的途上。就這樣，相距半個地球，不同的城市，幾個電郵，這本書就有譜了。前後不到8個月的時間，主要是天鈞、運範的堅持努力，《當代醫學月刊傳奇》終於在2015年12月出版。這也是《當代醫學》於1986年出資成立「橘井文化事業股份有限公司」出版的最後一本書。《當代醫學》於1986、1992年得到新聞局優良雜誌獎，另外1981-1995年間，共獲8次教育部優良科技期刊獎。

在2016年10月15日北美臺大醫學院校友會大紐約區的年會上，我和校友們談一段歷史，敘述與臺大醫

學院很有關聯但在2013年停刊的《當代醫學》。報告一段醫學新兵從「清談到起而行，抱定的只是錢花完就要死心放棄的刊物。沒想到凡事因緣巧合，一個小觀念，竟然最後發揮這麼大的影響力」的月刊的結束。

演講的前一天，很巧的，楊校長和他的團隊在紐約曼哈頓大中央車站君悅酒店舉辦了一場癌症討論會。永齡健康基金會資助的國立臺灣大學癌症中心在楊校長領導下，以進入世界十大為目標。會中送給每個人一本英文“Landscape”創刊雜誌，副題是「臺大的研究與發展」。看到那本專輯，心中非常高興。

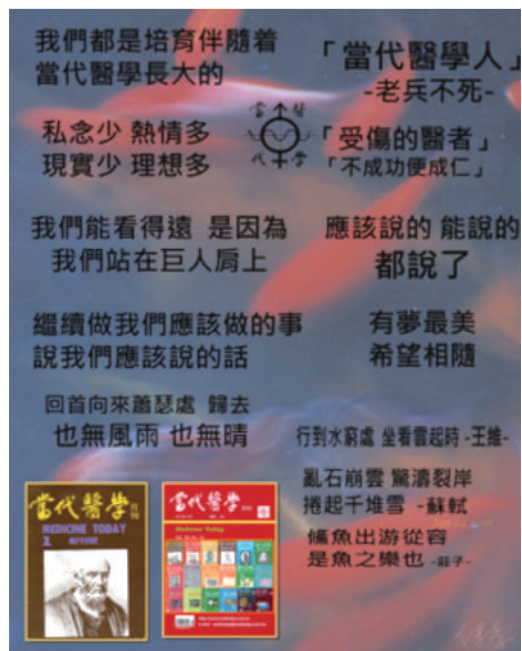
40年前，教科書都是西方外文的翻版，我們這些醫學新兵想要做的是醫學中文化，本土化。40年後，在曼哈頓臺大癌症討論會上，醫學新兵的舞臺卻是要將臺灣的創新，用英文介紹給世界。以前是接受，現在是回饋。40年來臺灣醫學的發展，社會的進步堪稱神速，當然這是經過許多人的努力，架構出更高的瞭望點，讓後人能做得更多，看的更遠。臺灣大學有這麼碩大的成長，當然值得慶賀。

《當代醫學月刊傳奇》共175頁，前面89頁是18篇股東的記憶。我這篇記錄和幻燈片大部分是取自第一篇運範和天鈞等寫的〈我們都是看當代醫學長大的——《當代醫學月刊》傳奇〉的文章。這本書還記載了當代醫學40年重要年表記事及代表性目錄，社論精選，出版書籍，追憶陳勝崑、蔡順隆醫師、賴明楊教授，得獎紀錄等。張天鈞教授在《景福醫訊》2016年第33卷第1期已發表同名文章。我的幻燈片報告，請點擊以下的博客網站閱覽：http://sunhoofoo.blogspot.com/2016/10/blog-post_22.html。

需要一提的是不幸於兩年前驟逝的曾炆煜教授。70年代他從哈佛受訓回來。他身材高大，溫和可親，教精神官能症，介紹各種自衛機轉。他和夫人徐靜在水牛出版許多新的精神科書籍。忘了怎麼會和他接上頭。也許談到精神分裂病徵吧。他給我一本海納•格陵（Hannah Green, 原名Joanne Greenberg）寫的《未曾許諾的玫瑰園》。書中描述一位年輕精神分裂症患者（其實是她自己）接受長期心理治療而康復並成為成功的作家、演說家的故事。我想他是這麼鼓勵我的，既然要花時間去閱讀理解這疾病，不如再加些功夫，把它從英文翻譯成中文，一舉兩得。不過他怎麼會對我這位醫五的學生那麼有信心呢！

張俐璇在她的論文《冷戰年代的翻譯介入——新潮文庫的譯者觀察》（1967-1980）中提及：「從林克明、鄭泰安、賴其萬、符傳孝、葉頌壽等人的譯介，幾乎都找曾炆煜醫師作序，足見由波士頓專攻心理治療回臺的年輕醫師曾炆煜，“是當時醫學院學生的角色模範”。林衡哲當然是這文庫的推手」。新潮文庫1967-1980年一共出版249本書，從新潮文庫7號到100號，前後約4年，在《當代醫學月刊》成立前，我們這些醫學新兵就翻譯了近20本，有廖運範（7，18，40），林克明（39，48，77，94）、符傳孝（51，79，86）、鄭泰安（53，89）、葉頌壽（54，125，189）、文榮光（57，104）、賴其萬（79）、胡海國（86）、楊泰瑛（86）、葉頌姿（105）、楊庸一（114）。

我要引用一段感言來記錄這段傳奇：上台時，是「私念少，熱情多。現實少，理想多」，下台時是「應該說的、能說的，都說了」。「我們能看得遠，是因為我們站在前輩巨人的肩膀上」，接下來，還要「繼續做我們應該做的事，說我們應該說的話」。新的舞台，有新的醫學新兵上台，重點已經不是本



土化，而是怎樣繼續努力研發，把臺灣的成果，貢獻給世界。從隱入歷史的「當代醫學」的觀點來看，這40年來，臺灣的醫學，進步神速，但願新兵們，「有夢最美，希望相隨」，我們這些「當代醫學人」還是「老兵不死」。要記得「受傷的醫者」，有時候要把自己的創傷先醫好，才更能貢獻社會。有個理念，就要去做，排除萬難，義無反顧，要有「不成功便成仁」的決心（我指的是「要一個人破產就勸他辦雜誌」的年代）。退到台後，就「回首向來蕭瑟處，歸去，也無風雨、也無晴」。也希望「我們都是培育伴隨着當代醫學長大的」新兵上台，繼續努力，更上層樓。我們的祖先也看到這點，已經替我們寫了下面這些智慧：「鯢魚出游從容，是魚之樂也」。「行到水窮處，坐看雲起時」。「亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪」。

事情都不是一個人做的，但總得有幾個關鍵的領導。談起這本書，不能不提到3位月刊的傳奇人物。

廖運範，要讀他那篇〈一條鮮有人跡的路〉來理解。他把一向海濶天空清談高議年輕人的話題，轉向對醫界與社會關懷。1973年春，他領導「譯友會」排除萬難，沒有他，這本「醫學的、人文的、本土的」教育性醫學月刊就起不了步。沒有他這位發行人，「以醫學補給線自許，以開業醫師的再教育和醫學生的補充教育作為工作方針，以整個醫學界在今後臺灣醫學發展中應有的作為、以及在增進全民健康幸福上」的這本月刊就走不遠。廖運範，陳定信，宋瑞樓院士和他們的團隊對戰勝B型肝炎的功勞，世界聞名，這些重要世界性的「本土」貢獻就記錄在《當代醫學》。

張天鈞，創刊時，他念大五。1987年接任總編輯後，積極推動臺大內科撰寫「內科學講義」，在《當代醫學》逐期刊載，並於1994年出版單行本《臺大內科學講義》，成為各醫學院學生爭相閱讀的教科書。2015年第七版《內科學》，得了罕見的臺大醫院傑出著作獎，是唯一以中文寫的4巨冊本土內科學。他在《當代醫學月刊》擔任總編輯長達26年5個月，不但要編，要校，也要能寫，能畫。認識他的人，都不得不佩服他的效率，才能，學識和研究。「有夢最美，希望相隨」。他還要在短時間內出版星期三的內科病例及第八版內科學！《當代醫學》能有40年從未脫期的記錄，他的功勞最大。

賴其萬說，「我以年輕時曾參加《當代醫學》的草創為榮」，忘了提他自己1998年回國，在慈濟醫學院服務3年以後，搬回臺北就近照顧年屆高齡的父親，在2001年接班成為第三任社長。不但致力於改善臺灣的醫學教育，醫師的涵養，醫病關係，還開始了「臺灣良醫列傳」、「每月一書」來介紹好書的書摘專欄。停刊後，他在民報設立【醫病平台】，重建醫生和病人之間的尊重與信任，促進雙方了解彼此

的想法，也看到自己的盲點。他在「年輕時曾經把理想付諸行動」還要「繼續做我們應該做的事，說我們應該說的話」。

最後借用張天鈞「緣與圓」的想法：「人生總免不了曲終人散，但我們已經努力過了，也完成了階段性的任務，雖然無法完美，但幾個人或一個人的點子，最後卻出現那麼大的影響。雖然就長久的歷史而言，這只是曇花一現，但何嘗不是殘缺但卻美麗的圓呢？」

就像圖片所示，綠葉培育嬌弱的幼苗去面向美好的世界，綠葉自己枯萎了，不過幼苗卻茁壯獨立。雖然《當代醫學》已經隱入歷史，但令人高興的是，臺灣醫學的舞台，不再局限本土，已經是世界性的了。

如果想更深入瞭解《當代醫學》月刊的足跡，請翻閱力大圖書的這本《當代醫學月刊傳奇》。



符傳孝小檔案

汶來僑生，臺大醫學院醫學系 1972 年畢業。現任紐約大學朗恭醫學中心神經 科教授，威爾康奈爾醫學院神經 科副教授。中美醫師協會副主席，「福安康寧」華人社區保健計畫主席。前美華加華醫學聯會主席。前美洲中華醫學會主席。曾致力於紐約大學的腦瘤臨床研究，紐約華人社區中風的調查。70 年代和賴其萬合譯《夢的解析》等書，也和醫學院同學合力創辦《當代醫學》、《建康世界》等雜誌。

臺大醫院第一會議室的院長肖像畫(八) 陳明豐院長

文・圖／張天鈞

臺大醫學院附設醫院的第12任院長（2008.5.20-2013.7.31）為陳明豐教授。



陳明豐院長圖

系教授後，擇定作風穩健、資歷完整的陳明豐出任。

林芳郁說，陳明豐是他同學，在臺大醫院及醫學領域的經歷相當完整，在內科、心臟科等學有專精，歷任內科、心臟科主治醫師、院長室醫務秘書、發言人、副院長及內科主任。林芳郁也表示，陳明豐也是臺大醫學院臨床研究所博士，除了醫學臨床經驗，更具管理專長，是第一批獲臺大管理學院財務金融研究所高階經理人管理碩

根據《大紀元日報》民國97年5月13日的報導，由於第11任臺大醫院院長林芳郁即將接掌行政院衛生署，而由當時臺大醫院內科主任陳明豐接任院長。林芳郁在主持任內最後一次臺大醫院醫務行政會議時，會中宣布臺灣大學派任陳明豐為新任臺大醫院院長，並於5月20日交接。林芳郁當時表示，臺大校長李嗣涔徵詢前後任院長、醫學院院長及醫學

士（EMBA）的臺大醫生，因此，他也將是第一位同時具備醫學和管理學位專長的院長。

陳明豐不論在醫療和管理方面都從基層做起，曾參加中沙醫療團，前往沙烏地阿拉伯、也曾在九二一地震和嚴重急性呼吸道症候群（SARS）期間參與危機處理。

陳明豐教授與林芳郁教授皆是宜蘭人，一個是心臟內科權威，一個是心臟外科權威。陳明豐教授擔任臺大醫院副院長期間，讓當時已經冷門的健康檢查活絡了起來。這是因為他做了幾項變革，包括把動輒要2、3天的全身健檢時程，縮短為1天，更於SARS之後，率先全國推出可做胃鏡和大腸鏡的無痛內視鏡檢查，並採「個案式管理」，讓客戶在健檢時一路有專人陪伴。而臺大醫院百年老店這個招牌，也因陳明豐的這些努力，繼續發光發亮。

他在2013年7月31日卸任。但我覺得2015年09月06日《蘋果日報》對陳明豐教授的報導寫得真好，擇述如下。

陳明豐教授認為越權威的醫師越專注在個人專業領域，容易陷入「專業反而狹隘」的劃地自限，由於擔任行政職務日益吃重，他自覺在行政管理方面的能力需加強，才會執意一把年紀還去讀EMBA。

此外，他提出老是在診療別人的臺大，也應該健檢自己，因此引進美國JCI國際醫院評鑑。當時搞得大家人仰馬翻，認為醫學中心，特別是臺灣一流的醫院，哪需要做此繁複的國際醫院評鑑。因此評價正負兩極，但他堅持「與其選擇讓人喜歡，不如選擇讓人尊重」。事實證明，臺大醫院雖醫療水準與外國並駕齊驅，甚至有過之而無不及，但有些積習已久，例如看錯病人發錯藥，或是開錯病人搞錯邊。這在當時都以為和病人太多有關，所以不認為能夠改善。而事實證明他的堅持是對的。現在你在臺大開刀或是抽血，或是領藥，被一再考試，只為求確認身分與手術部位的正確，現在也都已習以為常，但當時可不是這樣的。

陳明豐說，身為心臟科醫生，常做心導管手術，讓他比一般人更能體悟「生死一瞬間」。他解釋，醫生進行心導管手術時，常常一邊還在和病人交談，一下子病人卻突然血管痙攣、心室頻脈，轉瞬間就可能回天乏術，天人永隔。他感嘆，行醫40年，擔任重症加護病房主任也10幾年，常從死神手中救回病人，雖帶給自己成就感，但也讓他比很多人更看得淡、放得下，體悟「簡單幸福就是好」的哲學。因此，對於進行改革卻引發爭議，他不爭辯，堅持走正確的路。

陳明豐是臺大醫學系第2屆畢業，與歷屆衛生署長林芳郁、葉金川、侯勝茂等人是同班同學。2006年某雜誌報導他們那一班的標題為：「臺大醫學系第二屆，掌握全台2/3醫療資源。這「醫」

班。名醫、官員、怪巧丫多。」結論是：他們沒有勾心鬥角，只有30年不變的同窗情誼。當然這也是他成功的助力，但最重要的還是他個人的努力。

另外值得一提的是，在他任內，由於有幾位醫師因心臟發生問題，幾乎瀕死，為此，陳院長要求45歲以上的醫師都要接收接受心臟和胸腔高解析度電腦斷層攝影檢查，結果因此意外發現了十幾例的早期肺腺癌，而得以用胸腔鏡手術完全切除，至今都沒有事情。這是我們特地要感謝他的。

作者與陳明豐教授

事實上，我也是臺大醫學系第2屆畢業生，但我只喜歡做醫學研究和畫圖，因此獲得很多學術著作獎，其中我很喜歡的就是這張拍攝於2013年7月30日，陳明豐院長卸任前一天，頒發給我優良學術著作獎的照片（圖2）。



作者與陳明豐院長合影

畫家陳輝東於2014年畫陳明豐教授

陳輝東1938年生於臺南市，1976年臺南師專畢業，任教小學老師退休。雖是國內著名的寫實畫家，但陳輝東的繪畫卻是自學而成。從小喜愛畫圖，然家境無法提供他學習繪畫的機會，即使如此，他的才華並未因此埋沒，12歲那年花4天時間用蝴蝶牌蠟筆完成的《祖父畫像》，已嶄露繪畫的天分。

由於他從事藝術創作超過50年，善於捕捉及詮釋萬物之美，不論是生動的肖像、豐腴唯美的裸女、異國情調的風景、帆船的昂揚，還是辛勤工作的漁夫，對各種繪畫題材都能直探精髓，並賦予物象精確的造型，同時對光影和色彩有高度的考究與追求，配合嚴謹的構圖，充分發揮寫實繪畫的古典美。他曾擔任文建會評議委員，國父紀念館諮詢委員、評議委員，臺北市立美術館審議委員、廖繼春獎評審委員、國立臺灣美術館審議委員、高雄市立美術館典藏委員、中山文藝創作獎西畫類評審委員、國立歷史博物館審議委員、臺灣國展決策委員。全國美展、全省美展、全國油畫展、臺北市美展、府城美展、大墩美展、南瀛美展、高雄市美展、奇美藝術獎等評審委員，長榮大學美術系兼任教授。臺灣南美會理事長、臺陽美術協會、中華民國油畫學會理事，臺南市美術館籌備委員會召集人。

他於2001年應邀為總統府繪製陳水扁總統肖像、故蔣經國總統遺像，於2006年應邀為總統府繪製國父遺像。2014年為陳明豐教授畫像，這是因為歷任院長都會在第一會議室留下肖像畫。

結語

引進醫療評鑑惹議「寧選擇讓人尊重」是《蘋果日報》為他下的標題。看淡放下不爭辯則是小標題。我認為也許正是這樣，根據日前院長卸任後為他畫肖像畫的畫家的資格規定為，自行去找畫家，確定人選後由秘書室上簽。陳明豐教授這種穩紮穩打，不爭辯的作風，不就是另外一種寫實主義的表現，也教是因為如此，才會選擇也獲得寫實主義大師稱號的大畫家陳輝東為他畫肖像畫吧。

（感謝醫學院教學室林依伶小姐攝影）

參考文獻：

[1]<http://www.epochtimes.com/b5/8/5/13/n2115962.htm>

[2]<http://www.appledaily.com.tw/appledaily/article/headline/20150906/36763283>

[3]<http://www.giclee.com.tw/artist/陳輝東-517.html>

[4]<http://www.chinatimes.com/newspapers/20151206000325-260115>



張天鈞小檔案

臺大醫學院醫學系內科名譽教授，曾任臺大醫學院內科特聘教授。臺大醫學系畢業，臺大醫學院臨床醫學研究所博士。專長甲狀腺及內分泌學疾病之診治，主要成果有：甲狀腺疾病之細針吸引細胞學診斷及其與預後之關係，甲狀腺眼病變致病機轉及治療，甲狀腺機能亢進症（葛瑞夫茲氏病）遺傳基因研究，輻射鋼筋污染之建築其對甲狀腺之影響，甲狀腺未分化癌再分化方法之研究等。曾任中華民國內分泌學會理事長、臺灣臨床細胞學會理事長。

系籃與我

文・圖／康宗仰

即將進入年底，最近開始著手大掃除，打開鞋櫃上方的置物櫃時，裡頭一顆放了近一年沒碰的籃球突然滾了出來，差點砸到兩手正抓著我歪來扭去的兒子。把兒子跟球帶到客廳讓他玩玩看，沒想到這小子還滿喜歡籃球的，兩手抓起球抱著、坐著旋轉了360度，再把球放到地上推走，然後很開心地追著球爬來爬去。看著看著，想到我小時後也是這麼喜愛籃球，之後曾因為接連不斷的踝傷，一度感到困惑而想放棄它。而再次讓我重新喜歡上籃球的契機，是加入了公衛系的系籃。

當時，抱持著不想再打球的心情進到臺大，入學後的前幾個星期，不要說打球了，我連NBA轉播都不想看。但有一天晚上，正當我在宿舍啃著普化的原文書時，房間的門口突然傳出「叩叩」兩聲敲門聲。我站起來開了門，看到前方站著兩個魁梧的男生，其中手持著文件的那位一看到我，立刻瞪大雙眼、轉頭過去對著同伴說：「喔，好高！」看到那雙如獲至寶的眼神，我立刻明白那兩人的來歷與用意。而在這兩位學長的邀（ㄟ／＼）請（ㄟ／＼）下，只好勉為其難地加入了公衛系籃，再一次與籃球搭上了線。在當時，公衛系籃甫成立兩年，即使連研究所的學長們一塊算進來，也不過是支十多人左右規模的小球隊而已，不難理解當時學長看到我時那發亮的雙眼。

只是，我真的還喜歡籃球嗎？即使日常與傷痛為伍也無所謂嗎？直到第一次參與練球前，我都還這樣問著自己。隨著哨音響起，系隊的練球即將開始，我抖擻了一下精神走向球場，跟著大家開始做暖身操。

然後4年過去，直到畢業前，我一直都是系籃成員、不動的先發中鋒、以及公衛系籃的第三任隊長。在這當中，我們球隊也不斷成長，參加了各種大小賽事，譬如全國性的公衛盃也從沒有名次，到我大四時得了第三名；校內的楓城盃賽事也拚出了亞軍，還算是有點小小的成績。直到後來，我也才真正明白，我真正喜歡的或許不是籃球本身，而是跟夥伴一起打球的「感覺」。是那種，即使是三更半夜、大夥吆喝一聲就立刻從宿舍跑到總區投籃鬥牛的衝動；也是那種，即使誰籃下不停放槍、或是誰老是自顧自的濫投、場上垃圾話不斷酸來酸去，卻還總是喜歡待在同一隊的那種信賴；更是那種，即使各奔東西而聚少離多、工作雜事繁忙而早就少在運動、若有機會還是會相約來打個幾場球的熟悉。

看著被籃球耍得團團轉、一邊拿著球一邊「咯咯咯」地笑著的孩子，我在心裡默默地期望著，希望他以後也會遇到，一輩子都能一起打球的好朋友。👉



康宗仰小檔案

臺大公共衛生學系學士；美國 Savannah College of Art & Design, MFA。自由插畫家，與多間兒童讀物出版社、臺灣教會公報社合作。繪本作品有《咱的囡仔咱的歌》（屏東縣政府文化處出版）；《搶救消失的風景線—海中王者的悲劇》（小螢火蟲出版社）。

臺大校友會館換新裝



3A會議室



3B會議室



3C會議室



3樓會客區



4樓會議室

◎臺大校友會館換新裝了，為您提供更優質的服務！

本會館共4層樓，1樓大廳設有「臺大校友會館服務中心」1至2樓為蘇杭餐廳，提供美味中菜服務，訂位專線（02）2396-3186；3至4樓為會議室，設備齊全，寬敞舒適，備有停車場，歡迎租用，洽詢電話（02）2321-8415。

回饋母校專案

凡持母校校友證、教職員證之學長姐租借會議室享有9折優惠，聯誼社會員享有8折優惠；餐廳用餐皆享有現金價9折、刷卡價95折。

※相關訊息可上網瀏覽「臺大校友聯誼社」

(<http://www.ntuac.org.tw/main.htm>)。

※本會館場地租用費如下：以下報價須另加10%服務費。

樓層	樓層介紹	每時段場租費用
3樓	3A會議室（60-80人）	NT.5,500
	3B會議室（60-80人）	NT.5,500
	3C會議室（15-20人）	NT.3,000
4樓	4樓會議室（100-200人）	NT.10,000
每時段租用時間：9:00~12:00 · 14:00~17:00 · 18:30~21:30		



臺大校友會館服務中心

地址：台北市濟南路1段2-1號

淺談金融科技

文・圖／陳文華

比爾蓋茲早於1994年就提出“Banking is necessary, banks are not.”。但直到2012年，Brett Kingt出版Bank3.0一書，金融新創科技公司帶來的金融創新與革命才開始風起雲湧。金融科技FinTech是傳自矽谷的複合單字，由Financial和Technology組合，強調運用科技來為金融服務提供解決方案的商業活動。在金融活動中，哪裡不方便，哪裡就有商機。為什麼換匯要收手續費？為什麼申請信貸要等這麼久？為什麼在外國網站買東西付款這麼麻煩？這些過去只能以「沒辦法」來回答的問題都成為FinTech的商機。這股金融創新浪潮主要拜大數據、雲端運算、行動裝置與社群媒體等技科技進步所賜，Stella打造出完全不收手續費且沒有價差（spread）的國際換匯系統；Kreditech建立了15分鐘內可完成審核的個人信用評等模型；Paypal建立了國際通用的付款平台。

金融科技的衝擊

智慧型手機配上支付app，人們不用帶現金也能行遍天下，到國外消費不用先結匯換外幣。遠在北歐的丹麥，更宣布在今年進入「無現金（cashless）社會」，僅剩醫院、藥房、郵局有義務受理現金，其他各零售業均可拒收現金。過去要臨櫃辦理的金融業務更需要做各種身分辨識，如印章、簽名、證件等；現在則可透過智慧型

手機及生物辨識技術輕易達成金融業Know Your Customer的規範。在過去，汽車保費乃依據汽車廠牌、年份及駕駛本身的性別年齡及出險紀錄來計算，現在藉由物聯網（IoT）泰安產險已可依據駕駛人的開車習性及使用量來決定更合理的保費。在健康保險方面，國泰人壽甚至能透過行動感應裝置，鼓勵被保險人改善生活方式，達到減少理賠、促進健康的雙重目的。

過去，一介默默無名的創業者要籌融資時，管道少門檻高，現在則可透過眾籌平台來募資。OEM透過預購形式在FlyingV募到373,015元，用來開發利用報廢內胎縫製的高質感包款，由於商品本身加諸的環保意識，現在已鋪貨到各大百貨公司。人工智慧的發展讓智能投顧機器人能夠根據客戶需求，自動挑選適合的基金組合，而不用仰賴理財顧問的建議，文字探勘技術甚至可協助產業分析師自動生成產業報告。甚至一個虛擬人物，中本聰，提出網路自生的貨幣——比特幣（Bitcoin）以取代法定貨幣，最後也真的被許多國家接受作為支付工具，其總現值高達100億美元，底層的系統架構，區塊鏈（block chain），更被視為將會引爆工業革命4.0，你能想像得到嗎？

金融科技當然帶來很多正面效益，但同時也有很多負面消息。中國大陸於今年爆出有超過1000家P2P平台倒閉或跑路，問題業者高達1/3。

2015年年底，P2P網貸平台e租寶非法吸金500億元人民幣，高層主管全被抓，90萬名投資人血本無歸，屬於標準的龐氏騙局案件。今年，美國網路P2P借貸市場龍頭Lending Club也因年中違規放款2,200萬美元，創辦人被迫下台，事發至今公司股價狂瀉近5成。募資成功但無法履約的失敗專案也多有聞，如2014年登錄京東眾籌在25分鐘內吸引1,650萬人民幣的大可樂手機宣告破產。而比特幣在世界各地被盜的事件更是層出不窮，曾為全球最大比特幣交易所的Mt.Gox在2014年初聲稱公司疑遭駭客入侵，約85萬比特幣（時價約新台幣145億元）從帳戶憑空消失因而宣告破產；今年8月香港的Bitfinex稱被駭客入侵，損失價值6,500萬美元比特幣，最後平台要求客戶共同分擔損失，造成比特幣價格大幅波動。

全球金融科技的投資熱潮

全球FinTech投資概況，2015年全球金融科技的投資額達到222.65億美元，相較2014年，成長了75%，其中，美國45億美元、中國大陸19.7億美元、印度16.5億美元、德國7.7億美元以及愛爾蘭6.31億美元。成長最快速的是德國、其次是中國大陸。這股投資浪潮造就不少獨角獸新創公司（市值10億美元）。一些公司的市值更是屢創新高，1998年成立的Paypal市值將近500億美金，兩年前成立的螞蟥金服更衝破600億美元。

早期，例如超商跳出來做代支付，是因為銀行不提供這些服務，一是其對象並不是主流客戶，二是此舉並不符合成本效益，因此提供了讓非金融機構可以提供金融服務的空間，引起金融

革命，達到普惠化金融的新紀元。傳統金融服務的缺口造成全球各地金融科技新創公司順應趨勢如雨後春筍般冒出，其中尤以美國舊金山及紐約兩地的許多新創公司在短短幾年內成為市值超過10億美元的獨角獸公司，有些甚至達到數百億美元的科技巨頭。這也引起美國及中國的科技巨擘，如蘋果，谷歌，亞馬遜，阿里，騰訊，京東等紛紛跳入戰場。非金融機構大舉跨足金融機構的舉動，讓金融機構危機意識日漸高漲，也紛紛投入巨資發展金融科技。

除了業界的大力投資，各國政府也採取主動出擊的態度積極主導。英國金融行為監理總署（FCA）推出創新計畫（Project Innovative）、監管沙盒（Sandbox）、及智能機器人。新加坡金融管理局（MAS）計畫投資2.25億新元用於FinTech研究，也積極健全金融科技生態圈的運作。香港金管局成立了金融科技促進辦公室（FFO），以促進香港的金融科技業穩健發展。澳洲政府除了獎勵積極，並增加各主要城市周邊的公路及鐵路建設支出，以吸引住宅開發投資。臺灣的金管會亦於2016年9月推出臺版的監理沙盒「領航計畫（pilot program）」。

從互聯網金融到金融科技的演化

金融科技1.0主要談互聯網金融，尤其中國大陸互聯網金融的蓬勃發展更是引人入勝，此波的促成技術專注於大數據、雲端運算、行動裝置與社群媒體。2004年由阿里巴巴創立的第三方支付平台支付寶，讓中國大陸數億用戶能夠簡便的進

行網上消費；2005年成立於瑞典的Klarna為極簡化的第三方支付工具，買東西後可以選擇馬上付錢或是貨到付款，同時使用演算機制避免網路詐欺；2010年於英國成立的Funding Circle目前為英國最大P2P平台，投資者身分從個人投資者到大型機構都有，連英國政府也透過Funding Circle向小型、微型企業發放貸款；2012年於德國成立的Kreditech致力於服務在正規金融機構得不到授信的次級借貸者，使用大數據進行信用評分，評估通過，15分鐘內即放款；2013年成立於上海的眾安保險，是由螞蟻金服、騰訊控股、中國平安保險所合資的企業，在眾安保險的網站上你可以清楚地知道自己所承保的範圍、透明公開的價格、以及享有快速方便24小時無休的保單服務；2013年創立於以色列的Ourcrowd為股權群眾募資平台，2015創下單筆最高募資金額600萬美元，融合傳統創投與天使投資的功能。

互聯網金融大放異彩之後，2015年開始進入金融科技2.0的時代，主要技術集中於人工智慧與區塊鏈。透過文字探勘及分析數據，可自動產生產業分析報告。經由智能學習、自然語言處理與知識圖譜，發展人工智能，如siri語音助理，使用自然語言處理技術，使用者可以使用自然的對話與手機進行互動，完成搜尋資料、查詢天氣、設定手機日曆、設定鬧鈴等許多服務；居家小秘書google home，利用Google搜尋，使用者可以利用『語音』直接詢問任何想知道的事情，控制家中其他物聯網產品，以及完成我們日常生活瑣事，例如把約會加到日曆，預定航班，控制燈泡，購物清單。以及近來引起熱論的智能投顧，以最少

量人工干預的方式幫助投資者進行資產配置及管理，美國的Wealthfront與Bettlement目前是美國最大智能投顧平台，資產管理規模合計超過70億美金。

而近來吵得沸沸揚揚的區塊鏈，更有人提出會加速引爆工業革命4.0。區塊鏈是跨領域技術的整合，涵蓋隱私安全、密碼學、經濟模型及算法算力，其中最重要的創新在於共識演算法的突破，推動嶄新的共享經濟，形成與資產鏈結的全球開放信用體系。具體應用場景如下：Citibank、UBS等銀行大力發展數位貨幣的使用；區塊鏈公司Ripple的跨帳本協議幫助銀行快速結算；以色列新創公司Wave已與巴克萊銀行達成合作協議，將信用狀與提貨單及國際貿易流程的文件放到公鏈上；Digital Asset Holdings（DAH）即將為澳洲證券交易所設計清算和結算系統，實現結算時間由當前的兩個工作日減少到數分鐘；區塊鏈新創公司Chainalysis為銀行設計反欺詐監測系統，幫助銀行反洗錢與反欺詐。2015年9月成立的R3 CEV集結全球領先銀行，制定金融業的區塊鏈應用標準，截至2016年初，R3 CEV的成員共有42家銀行及科技公司，國內中信金旗下中國信託銀行也於2016年10月13日宣布，正式加入區塊鏈R3 CEV，成為臺灣首家 R3 CEV會員。

監理法規的困境及金融監管原則

美國的金融科技創新能力非常強，金融法規和監管相對成熟，有豐富的經驗，適當偏嚴的監管利於平衡發展。中國的巨大市場需求和有待完善的金融服務體系，為金融科技的發展提供了廣

闊的應用空間，監管初期採取較為寬鬆的策略，讓子彈飛一會兒，給中國金融科技提供了發展的灰色地帶，無序的發展試錯後，在各界的壓力下才「倒逼」監管出台有效的措施。最明顯不過於2015年下半年開始呈現的P2P風險事件，引起全社會各界的關注，在2016年8月24日出台《網路借貸信息中介機構業務活動管理暫行辦法》。

金融創新是一個不確定的過程，其方向是極其難以預測的。尤其當科技進步超過法律修法速度，政府若能先保持彈性態度，可以讓科技、傳統業者雙贏。當今，金融科技主要由科技業而非由金融業主導，這些金融科技新創事業和監理機關與監理規範之間存在者一種不安定甚至是緊張的關係。因此積極整合相關監理機關，有效監理同時避免不成熟階段的過度監理，建立完備網路金融資料統計監測體系，採行全面、準確、即時的風險預警系統，以保護消費者並引導產業正常發展是非常重要的。

臺灣何去何從

臺灣的創業環境，無論是政府的支持，創投的發展程度，亦或是市場大小，大多不及他國。

因此臺灣最引以為傲的資通技術很難在這樣的環境下發展，有些創業團隊會選擇自香港、矽谷等資源密集度高的地方發跡，這對臺灣的發展有相當程度的傷害。在法規面，臺灣金融法規偏保護主義，政策鬆綁幅度與速度有限，有些國外盛行的解決方案進不來，像是P2P借貸，然而，積極開放對FinTech事業未必全是福音，法規是雙面刃，過快過慢都不宜，雖然業界的聲音總是喊著開放，但穩扎穩打前進，同時爭取業界支持才是成功的關鍵。

臺灣一直有著非常優秀的資通科技人才，加上過度金融造成臺灣金融服務業的競爭激烈，也造就我們對於服務的設計及品質控管有非常優良的技能。但在創新性的跳脫與突破性的發展則較為薄弱，未來如何讓臺灣優良的服務和科技創新相結合是非常重要的課題，業者過去習慣以產品科技為主導，但現在必須能夠以顧客使用情境為主導，思考整個產業的發展，而臺灣大學執國內學術之牛耳，在這個浪潮下也應該積極思考，如何透過產官學合作來培育金融科技領域相關人才，以為臺灣的金融科技發展創造另一波高峰。（本專欄策畫／財金系陳明賢教授）



陳文華小檔案

美國紐約州立大學水牛城分校管理科學博士。現職臺大商學研究所暨工商管理學系教授、中華郵政公司董事、經濟部工業局市場應用科技專案審查委員。

曾任臺大商研所所長暨工管系系主任、臺師大管理學院創院院長、台糖公司董事、台電公司董事會顧問、證券暨期貨市場發展基金會資訊諮詢委員會召集人、財政部財稅資料中心電子發票財稅再造專案顧問、經濟部技術處科專專案主審委員、經濟部商業司科專專案主審委員、上市櫃公司公開資訊揭露評鑑委員、宏碁科技公司獨立董事。研究領域有智慧型演算法、顧客關係管理、金融科技（Fin Tech）、互聯網金融創新。



本校Global MBA企業管理碩士專班招生中

本校管理學院Global MBA（企業管理碩士專班）成立於2006年，以培育跨國企業未來領導人為目標。新學年入學申請資訊如下，歡迎申請：

【申請時間】

國際學生：Dec. 1st. 2016 to Feb. 24th. 2017

本國學生：Feb. 22nd. 2017 to Mar. 10th. 2017

【諮詢資訊】

連絡人：Christy Chiu趙懿德christychiu@ntu.edu.tw

電話：+886-2-3366-1030

email：ntugmba@ntu.edu.tw

官 網：http://gmba.ntu.edu.tw/

【課程特色】 有別於EMBA與一般MBA，Global MBA特色為：

1. 本國生與國際生皆可申請。
2. 免筆試，申請只需提交資格文件。
3. 可依個人需求，集中於1年或分配於2年以上完成學業。
4. 全英語授課。
5. 提供獎助學金，學費合理。
6. 具雙學位機制，有機會同時取得臺大以及歐美或亞洲名校碩士學位。
7. 除原有臺大管理學院知名教授開課，另特聘歐美與亞洲優良外籍老師。
8. 學生平均年紀30歲，約有5年工作經驗。
9. 近兩年取得入學資格者，除臺灣本地生，其他來自土耳其、中國、丹麥、巴拿馬、日本、加拿大、史瓦濟蘭、尼加拉瓜、立陶宛、印尼、克羅埃西亞、波蘭、南韓、洪都拉斯、美國、泰國、紐西蘭、馬來西亞、荷蘭、菲律賓、越南、新加坡、德國、澳大利亞等（國家排名依中名筆劃序）。



徵才啟事

國立臺灣大學醫學院藥理學（科）研究所 誠徵助理教授 / 副教授 / 教授

1.應徵資格：

- (1)具有生物醫學相關領域之博士學位
- (2)博士後研究經驗至少一年或助理教授以上資歷
- (3)具有獨立研究能力及藥理學相關教學能力者

2.檢具資料：（紙本或電子檔）

- (1)詳細履歷表及自傳（含完整著作目錄、學經歷證件影本、學術成就、重要獲獎記錄及有助於瞭解申請者之資料）
- (2)過去教學及研究成果大綱
- (3)未來5年教學及研究計畫書
- (4)推薦函3封（請推薦人逕送甄選委員會）
- (5)5年內1～5篇代表著作（電子檔）

3.截止日期：106年3月31日下午5時以前送達

4.來函請寄：10051台北市仁愛路1段1號11樓 臺大醫學院藥理學科新聘教師甄選委員會

5.預定起聘日期：107年2月1日（實際依本校新聘教師作業程序而定）

6.聯絡人：張雅玲小姐

E-mail：pharm@ntu.edu.tw

電話：886-2-23123456轉88462

傳真：886-2-23915297

網頁<http://pharmacology.ntu.edu.tw/>





職業病之認定與鑑定

文・圖／徐婉寧

勞工因執行職務遭遇事故或罹患疾病時，該事故或疾病是否為職業災害，對勞工的權益有重大的影響。我國目前對職業災害救濟的途徑，可分為職災補償與民事賠償；前者包含勞動基準法（以下稱「勞基法」）上雇主的補償責任、勞工保險條例（以下稱「勞保條例」）之職災勞保給付，以及職業災害勞工保護法（以下稱「職災勞工保護法」）所定之補助與津貼，後者則係透過民法侵權行為或債務不履行之相關規定，來向雇主請求民事損害賠償。

職災補償制度無論勞工就職業災害之發生有無過失，皆給付定額的補償，而勞保條例雖包含普通事故保險，但被認定為職業災害時，其保險給付額遠較普通事故保險來得高，而且還有職災勞工保護法之補助與津貼可申請，若與勞基法上雇主的補償責任有差額，還可向雇主請求補足。因此，是否為職業災害，或僅係勞工私人的傷病，對勞資雙方而言，都是十分重要的議題。

職業災害分為職業傷害與職業病。前者的認定基準為業務執行性與業務起因性，業務執行性係指勞工處於雇主之指揮監督下，而業務起因性係指執行業務與傷病間具有因果關係而言。由於職業傷害有事故介入其中，容易發生特定事故的

時間與地點，因此當勞工因遭遇事故而負傷時，是否為職業災害之判斷，較無爭議。相較之下，職業病無事故之介入，且往往是因長期暴露在工作環境所潛伏之危險因子現實化的結果，因果關係較難判定，因此各國多制定職業病種類表，透過明定病名與其對應職業，來推定其因果關係。我國亦採取此方式，詳列於勞保條例第34條第1項附表一。

由於職業病種類表中並未設有概括規定，所以未列舉之疾病難獲認定。有鑑於有些疾病確實係因執行職務所引起，如俗稱過勞死的腦心臟血管疾病，難以特定所適用之職業範圍，可能發生於各行各業，而難以將其入。因此，我國於被保險人因執行職務所致傷病審查準則（以下稱「傷病審查準則」）將經行政院勞委會職業疾病鑑定委員會鑑定（第20條），或被保險人疾病之促發或惡化與作業、精神疾病與執行職務有相當因果關係者，都視為職業病（第21條）。而勞委會97年7月17日勞保三字0970140298號函亦核釋職業病種類表第八類第2項規定「由中央主管機關核准增列之職業病」，包含經行政院勞工委員會職業疾病鑑定委員會鑑定為被保險人因執行職務（工作）所致之疾病，則前述傷病審查準則第20條的

規定，可發揮概括規定的功能。

關於職業病鑑定之相關規定，我國係於職業勞工保護法第三章「職業疾病認定及鑑定」中加以訂定。勞工疑有職業疾病，應經醫師診斷。並得檢附有關資料，向直轄市、縣(市)主管機關申請認定。根據規定，地方主管機關得設置「職業疾病認定委員會」，而中央主管機關則應設「職業疾病鑑定委員會」。而職業疾病鑑定程序之啟動有三種可能：（1）地方主管機關對於職業疾病認定有困難、（2）勞工或雇主對於地方主管機關認定的結果有異議，或（3）勞保局於審定職業疾病認有必要時。由勞保局申請時，結果將會左右是否核給職災勞保給付之行政處分，由地方主管機關申請時，若結果認定為職災，則主管機關將可據以依同法第79條決定是否對雇主開罰。問題是，若是由勞工或雇主申請鑑定，而鑑定為職災時，是否雇主即應負勞基法第59條之補償責任？

根據日前最高法院102年度台上字第528號民事判決指出，勞工罹患精神疾病經職業疾病鑑定委員會鑑定為執行職務所致疾病，可請求勞基法第59條職災補償。

綜上所述，職業病之職災認定，除依據職業病種類表，尚可透過職業疾病鑑定委員會之鑑定為之。勞保條例之職災勞保給付與職災勞工保護法所稱之職災，實務上依鑑定意見，然是否可為勞基法上之職災認定依據，實容有爭議，遑論是否可拘束民事法院對於雇主民事賠償責任之審理。職業病之認定與鑑定關係勞資雙方權益，然我國現行制度之錯綜複雜，實難為一般人所能理解與善用。政府現正研擬職業災害保險法之單獨立法，期待立法後能整合目前多頭馬車之救濟管道，給予職業災害的受災勞工迅速確實且手續簡便的補償。（本專欄策畫／法律學系蔡英欣教授）



（攝影／侯岳宏）

徐婉寧小檔案

學歷：

臺大法律系法學組（學士）
日本國立名古屋大學法學研究科（碩士）
日本國立東京大學法學研究科（博士）

現職：

國立政治大學法學院副教授
勞動部法規會法規委員
衛服部法規會法規委員



書名：那朵迷路的雲：李渝文集

作者：李渝

編者：梅家玲、鍾秩維、楊富閔

出版日期：2016年11月

ISBN：978-986-350-194-7

定價：550元

臺大出版中心書店：

◆校總區書店：

臺大校總區圖書館地下一樓
(10617 臺北市羅斯福路四段1號)
電話：(02)2365-9286
傳真：(02)2363-6905
營業時間：星期一至星期五
8:30~17:00 (例假日休息)

◆水源校區書店：

臺大水源校區澄思樓一樓 (10087
臺北市思源街18號)
地址：10087臺北市思源街18號
電話：(02)3366-3993 分機18
傳真：(02)3366-9986
營業時間：星期一至星期五
8:30~17:00 (例假日休息)

◆校史館書店：臺大校史館二樓

(10617 臺北市羅斯福路四段1號)
電話：(02)3366-1523
書店營業時間：9:00~17:00
週二9:00~15:00 (國定假日休息)

● <http://www.press.ntu.edu.tw>

● 線上購書：博客來/三民書局/國家書店

《那朵迷路的雲》輯錄李渝珍貴文章， 以理解她生命遭逢、文學觀點與美學理念

《那朵迷路的雲：李渝文集》編者梅家玲教授、鍾秩維、楊富閔3人，透過一手文獻的蒐整，將小說家李渝散見報刊雜誌的文字匯結成冊，全書共分：「那朵迷路的雲」、「重獲的志願」、「莽林裡的烏托邦」、「視者的世界」、「尋找一種敘述方式」等5輯，依序帶領當代讀者，理解李渝文學不可撼動的經典性。

閱讀李渝文學世界，以寬宏視角體察人間幽微，包容生命悲喜

梅家玲教授在本書導讀中指出，根據年表資料，可看出李渝其實很早就有志於文學創作。中學時期，即在父親主編的《中國一周》「青年園地」發表多篇文章。她畢生的文學志業及人生關懷，似乎在早年的〈我的志願〉一文中即見端倪。



2004年，李渝和郭松葉於紐約自宅。(郭志群提供)



2010年9月，李渝於「文學與繪畫」的第一堂課。（趨勢教育基金會提供）

成為「女作家」，意味著致力於文學寫作的同時，意識到自己「女性」的性別身分；而它又與「發揚生命的光輝，充實生命的意義」互為表裡。《那朵迷路的雲》雖分為「小說」、「散文隨筆」、「民國的細訴」、「文學與電影評論」、「文學教室」等專輯，但綜觀全書，女性、寫作，以及以文學為人生之寄託與救贖的觀點幾乎無所不在。正是三者的相互呼應，彼此生發，共同開顯出李渝的文學視界。

李渝文學評論最為著力之處，是「視者」此一觀點的提出。視者「目擊情況，直接受感於象」，重呈現而不多做詮釋，卻又從容堅韌，包容萬物。它不是「說書人」，無須服膺於事件表面的情節邏輯，卻不忘藉由關鍵性的意象或觀點綜攬全局，或是以婉轉變化的方式去鋪陳心緒，默默感動讀者。這是李渝的文學理念，也是自我書寫實踐的準據。

儘管近年來李渝的小說相當受到讀者與學界重視，她在藝術史方面的研究也知名於海內外，但這些文字所蘊含的生命遭逢、文學觀點、美學理念與人生態度，卻還不曾被仔細探討。因此，本書不僅為她編製個人創作年表，同時也附列當年臺大的授課大綱，以期完整呈現李渝文學。從《那朵迷路的雲》討論女性意識與學生運動的意見，以及有關翻譯與創作、電影與文學、現代與古典的辯證中，能讓讀者對於李渝小說的獨特觀點有更具縱深且遼闊的認識。📖

緬甸臺大校友會成立

隨著緬甸的改革開放，很多原本旅居國外的緬甸留學生陸續回國經商，其中也有緬甸臺大校友回來創業。透過微信平台的聯絡和交流，在2016年5月中有校友提議成立緬甸臺大校友會，6月12日在仰光十里香餐廳，有30位校友出席討論，當天便推選校友廖永泰擔任第一屆會長，同時推選出副會長及各組組長和部分組員。

緣起與籌備過程

2016年7月初，母校臺大國際處傅友祥副國際長及徐慧玲幹事到緬甸仰光市與曼德勒市參加「2016緬甸臺灣高等教育展」，校友們熱情協助相關事宜，在過程中，傅副國際長與徐小姐對校友會的成立也提供許多寶貴建議。

7月中旬，虞平珍與李炳龍兩位校友赴臺，於7月17日在母校和歷屆校友歡聚時，說明成立校友會之事，獲得與會校友熱烈的響應與支持。

7月28日，校友罕朝榮代表緬甸臺大校友會拜會師長，請教成立大會相關事宜，受到母校國際處傅副國際長及僑輔室周主任等師長的熱情接待。翌日，虞平珍與罕朝榮協同數位校友拜訪華美電子公司董事長楊名衡學長，獲得學長大力支持與鼓勵。

校友
會訊



舉辦教育推廣座談會，為招收優秀的緬甸學生至臺大就讀。



臺大師長出席成立大會。

至於組織章程，於6月下旬由校友楊家華撰稿，7月初完成草案，隨即公布在本會幹部群的微信平台上，幾經討論修改，逐條校閱，終於在8月底確定了會徽（由校友李莉玲設計）、章程和組織架構。

於是籌備小組敲定於12月3日在仰光舉行成立大會，由張萍擔任成立大會活動的總策劃。10月3日及30日召開兩次籌備會議，進行工作分配及進度的確認與調整。

參訪及舉辦座談會

母校臺大師長有副校長李書行博士等8位，於12月2日來到緬甸參加大會的成立。另外也邀請緬甸的10所華文高中與會，並藉著這次校方到訪，本會特別安排師長與僑校代表共同參訪仰光雲南會館，受到館方張會長與理事們的熱情招待。同時，大家對緬甸華文教育的推廣與發展進行交流，獲得初步共識。

12月3日早上10點假仰光Summit Parkview Hotel舉辦的「緬甸——臺大教育推廣座談會」，主要討論內容包括緬甸高中學制問題，如何推薦優秀學生到臺大就讀等。各華文中學代表均表示非常願意推薦最優秀的學生到臺大就讀。副校長李書行表示臺大也希望獨立招收緬甸的學生，不必參加海外聯招會考試。此外，座談會也談到了目前華文中學師資缺乏的問題，大家就如何提升教師福利和培訓計畫廣泛交換意見。

大會以感恩為主軸

成立大會於12月3日下午6點在仰光Novotel Hotel舉行。主持人為校友張萍和罕朝榮，活動以感恩為主軸，學成歸國學子用整場的活動表現出他們對母國養育的感謝，對各華校的感



校友會成立大會，校旗及師長入場。

謝，對中華民國政府的感謝，對母校臺大的感謝，充分展現了中國人飲水思源，感恩圖報，尊師重道的美德。

大會在會旗入場展開，由李書行副校長率臺大代表入場，校友們分站紅毯兩側鼓掌歡迎，接著全體高唱緬甸國歌，再唱臺大校歌，舞臺上則播放臺大影片，氣氛莊嚴且隆重，溫馨而感動。

大會當天嘉賓雲集，除了臺大校方代表外，還有各地區華文中學、仰光雲南會館、福建會館、銀行、商會、緬甸留臺同學總會、緬甸政治大學校友會、臺北大學緬甸校友會、金鳳凰日報、世界日報、仰光果敢文化分會、黑猛龍中學仰光校友會、仰光果文校友會、臘戍果強校友會等代表、僑務委員會長官，駐緬甸臺北經濟文化辦事處張鈞宇執行主任等蒞臨盛會。

本會會長廖永泰在致詞時表示，校友會的成立，除了推動校友間的聯誼活動，會更進一步發揮其功能，弘揚臺大校訓——敦品、勵學、愛國、愛人的精神，凝聚校友力量，回饋臺大，服務社會。



創會會長廖永泰學長致詞。

李書行副校長在致詞時介紹了臺大的概況，強調臺大是目前是未來也會是臺灣系所最完整最優質的大學，臺灣的歷屆領導人都是臺大培養出來的；2014年臺大即開始對外獨立招生，獨立招生人數由20個名額增加到目前300個，希望將來可以和緬甸臺大校友會、仰光雲南會館及緬甸各地華文中學合作，把緬甸最優秀的學生推薦到臺大就學。



校友會致贈紀念品予母校臺大，由李書行副校長代表接受。

駐緬甸臺北經濟文化辦事處張鈞宇執行主任表示，自己也是臺大校友，除了給緬甸臺大校友會勉勵與期許，也帶來了教育部長潘文忠和僑務委員會委員長吳新興的賀電。

在成立大會的授旗儀式中，緬甸臺大校友會廖會長從李副校長手中接下母校和校旗的同時宣布緬甸臺大校友會正式成立，全場來賓鼓掌祝賀。接著李副校長代表臺大致贈紀念品給校友會，廖會長、寸守應副會長和顧問楊名衡亦代表校友會致贈臺大師長紀念品。

第一屆會員大會同時召開，全體鼓掌通過校友會章程、2016年度財政收支表、成立大會經費預算表，以及2017年度工作計畫表。

演出節目溫馨而感人

副會長陳莉香帶頭演唱〈在我生命中的每一天〉，感謝在臺大求學的點點滴滴，也感謝緬甸華文中學的栽培，氣氛溫馨感人，隨後舉行敬師儀式，現場並播放〈禮運大同篇〉歌曲，對所有師長致上深深的感謝。

當全體校友站在舞台上唱著〈感恩的心〉時，上台台下的校友都感動落淚！有一位校友在台上分享，他出生在緬北山區，一個沒水沒電沒柏油路的小鎮，竟然可以在臺灣第一學府完成學業，十分不容易。他對一切都太感謝了！臺灣真的是很多華人實現夢想的地方！

此外，緬甸民族舞蹈表演讓大會現場洋溢著傳統文化氣息，有情歌王子之稱的李德彬校友為大家獻唱〈新不了情〉，而廖會長帶領舞者表演的〈小蘋果〉則把氣氛帶到最高潮，嗨



校友表演「小蘋果」炒熱氣氛。

翻全場，最後全體合唱〈朋友〉，隨著主持人罕朝榮的旁白：過去我們是學長姐、學弟妹，今天我們已變成了朋友，我們沒有長幼之分，希望朋友一生一起走……，大會在歌聲中結束，劃下了完美的句點。

會後，廖會長表示，緬甸臺大校友會成立後是責任的開始，目前最重要的任務是協助母校在緬甸的招生，設立教育及培訓中心，以及協助從臺灣留學回來的學弟妹在緬甸就業及創業。📖



全體校友合影，見證校友會成立的時刻。

■緬甸臺大校友會聯絡方式：

廖永泰 會長，電話：09-450012666，Email：tyroneliao@gmail.com

陳莉香 副會長，電話：09-448001651，Email：pandasanay@yahoo.com.tw

李炳龍 秘書長，電話：09-252589608，Email：b90702115@ntu.edu.tw

臺大校史館尋人啟事

尋找四十多年前參與 電影《蒂蒂日記》演出的臺大學長姐

看 著《蒂蒂日記》電影DVD封面，赫然發現母校傅園斯年堂就在裡面！

話說，現在校園裡的臺大學生，已經不知道什麼叫做圖書館卡片目錄，年輕的他們也沒有坐過所謂的「大學椅」（就是半個小桌面連著椅子的純木家具、入座的時候只能從一側進出）。

曾經，有那麼一齣在民國65年（1976）上映的文藝愛情片《蒂蒂日記》，男女主角分別是秦漢、恬妞，角色設定為本校EE與LL的高材生，電影中有大量的場景取材於臺大校園。藉由電影畫面，讓我們可以“活生生”地回憶1970年代的臺大校園生活，而不只是翻看一張張時光凝結的泛黃老照片，也不是僅從小說散文的字裡行間觸發自己對老臺大的記憶或想像。

拍片的當時，學長、學姊您在臺大念書嗎？您有參加臨時演員的演出嗎？您有翹課跑到現場追星或是探班嗎？還記得當時有哪些拍片的趣事嗎？3月25日（週六），趁著杜鵑花盛開的還暖時節，下午3點鐘，就在母校舊總圖書館2樓大閱覽室（現在的校史館），我們一起觀影、重溫舊夢。

願意親返母校看電影的各年級學長學姊，敬請在2月28日（週二）前先告訴校史館準備座位以及控制人數，因為場地限制，至多只能40人入席，感謝學長學姊配合。

校史館e-mail：historygallery@ntu.edu.tw

電話：886-2-33663818



《蒂蒂日記》電影DVD封面

捐款芳名錄

■ 捐款帳號：匯款 154360000028 國立臺灣大學 401 專戶
郵政劃撥：17653341 國立臺灣大學（詳見本刊封底）
■ 如有疏漏請來電或來信告知（02）33669799 財務管理處
■ 捐款年月：2015 年 7-10（國外）

捐款人	捐款金額 (USD)	捐款人	捐款金額 (USD)
不限指定用途			
張麗星 Chang, Lee Shen	100	蔡宗元 Albert Tsai	100
何天林 Tien- Lin Ho	250	鄭芳隆 Fang-Long Cheng	100
Mr. Shaun Hung and Mrs. Lih Hung	200	Prof. and Mrs. Chenming Hu	500
臺大之友	100	梁德明 Tehming Liang	100
Exxonmobil Fundation Matching Fund for Albert Tsai 蔡宗元	100	Chia-Seng Liu & Ruth Liu	100
Dr. Simion C. Kuo	225	Jerry D Kao & Sue S Kao	100
呂邦雄、林瑜英 Pang-Hsung Lu & Yu-Ying Lu	500	梁德明 Tehming Liang	100
Bob Sauerbrey	30	王海旭 Wang, Hai Shiuh	100
賴瑞宏 Joey H. Lai	100	林興庭	4,000
陳百春 Pak C. Chan	100		
化學系新進教師研究獎		化工系專用款	
顏永財 Yung-Tsai Yen	21,000	臺大之友	500
心理系系務發展專用款 - 交流空間與聯誼基金			
臺大之友	200	謝佩卿 Hsieh, Pei-Ching	1,100
佛學圖書館暨博物館建設基金專用款			
王穎輝 Yinghui Wang	50	張益偉 Yiwei Chang	100
林秋榮植物科學教育基金			
戴依妹 Ee-Mooi Tan	10,000	歐錦嫦 Kam Aw	1,000
胡達開先生紀念獎學金		校史館專用款	
臺大之友	300	謝鎮源 Cheng-Yuan Hsieh	500
開放式課程專用款			
臺大之友	50	臺大之友	50
臺大之友	100		
臺大永續基金			
李自端 Grace T. Hsu	100	臺大之友	100
臺大清寒獎助學金永續基金			
臺大之友	300	臺大之友	1,000
臺大之友	100	薛信夫 Shing- Fu Hsueh	300
饒作偉 Andrew Yao	250	魏正舒 Jeng Su Wei	300
蔣樹基 John S.C. Chiang	200	Hank Jong	1,000
Hank Jong	1,000	孫乃競 Nai Ching Sun	200,000
Philip & Ann Poh	200	張秀美 Doris C Liu	500
臺大之友	500	王子雲 Angie W. Lem	200
童縉 Frank Tung	1,000	吳念慈 Alice Nian-tsyr Wu	300
鄭宗禮 Charles Cheng	600	陳心珮 Peggy Chen	1,400
謝富弘、歐陽棟欣 Fu-Hung Hsieh & Taiyun Hsieh			1,000
錢思亮人才培育		環境衛生研究所 Shane S. Que Hee 教授獎學金	
鄭仁傑、張曼美 Jen-Chieh Cheng & Mang-Mei Cheng	5,000	Shane Stephen Que Hee	5,000
錢思亮紀念講堂		臨床免疫醫學發展專用款	
邱文隆 Win L Chiou	500	臺大之友	32,000
國立臺灣大學化工系聰賢芬英創新程序設計獎學金永續基金			
石聰賢、張芬英 Tsung-Shen Thomas & Feng-Ying, Shih			10,000

捐款
芳名

■指定用途：臺大校友雙月刊

■捐款年月：2016 年 7-12 月 (未完待續)

捐款芳名

捐款人	捐款金額	捐款人	捐款金額	捐款人	捐款金額
元吉企業	3,000	唐鈺琪	10,000	陳慧玲	5,000
方榮崇	2,000	唐福佑	10,000	陳慶三	1,000
方錫洵	2,000	孫金銘	4,000	陳慶堃	2,000
王一雄	2,000	徐昱仁	3,000	陳錦堂	12,000
王立銘	500	徐茂銘	2,000	陳錦源	4,000
王守珍	4,000	徐梅英	4,000	陳麗美	12,000
王宏仁	4,000	徐鳳翎	1,000	曾秀敏	2,000
王美惠	4,000	時聖予	1,000	曾桂香	2,000
王連興	3,000	索任	4,000	游銘賢	1,000
王逸民	15,000	財團法人世聯倉運文教基金會	100,000	無名氏	105
王瑞瑜	10,000	馬玉山	10,000	賀廣鈴	12,000
王懷珍	2,000	馬宏達	1,000	黃丙丁	12,000
王麗都	2,000	高仁勇	2,000	黃宗志	2,000
丘彥南	20,000	高文彬	1,000	黃冠博	2,000
台大校友	1,800	高瑞鏗	12,000	黃盈舜	4,000
台北仁濟院 - 戴東原	2,000	國興結構技師事務所	4,000	黃英豪	1,000
史幸仙	2,000	崔秀民	4,000	黃國華	2,000
朱美滿	4,000	張守謙	3,000	黃淑裕	3,000
朱健行	5,000	張志豪	2,000	黃景祥	2,000
朱國友	2,000	張衍智	12,000	黃智源	2,000
朱進興	2,000	張峰垚	1,000	黃欽成	12,000
朱瓊華	5,000	張景永	1,000	黃雅堂	4,000
江盈澄	15,000	張湘吟	2,000	黃翠玲	4,000
何清益	2,000	張嫻女	4,001	黃耀熙	1,000
余志鵬	4,000	張頌強	1,000	奧斯卡建設	12,000
吳雨圭	2,000	張德喜	3,000	楊武男	12,000
吳建一	1,000	張錫勳	2,000	楊俊佑	2,000
吳昭婉	1,200	張簡貴明	4,000	楊思標	10,000
吳啟賓	20,000	梁友英	2,000	楊莉華	4,000
吳培璋	4,000	梁文一	3,000	楊照雄	2,000
吳誠文	3,000	梁蕙嘉	5,000	楊增紅	1,000
呂欣蔓	1,000	莊進源	3,000	楊慧英	12,000
呂哲安	6,000	莊雅萌	2,000	溫兆均	2,000
李兆明	4,000	莫若楫	4,000	葉克儉	1,000
李青林	2,000	許文榮	3,000	葉昆河	2,000
李信夫	4,000	許江寶	4,100	葉榮造	2,000
李秋吟	3,000	許佩蘭	4,000	虞國興	6,000
李悌元	3,000	許尚華	2,000	廖春全	2,000
李高珍	3,000	許啟祐	12,000	廖漢文	5,000

捐款芳名

捐款人	捐款金額	捐款人	捐款金額	捐款人	捐款金額
李雅齡	12,000	許章賢	12,000	廖學椿	1,000
李榮哲	5,000	許朝雄	2,200	熊國興	300
李懿茹	5,000	許舜卿	4,000	劉東傳	1,000
杜秉直	5,000	許瑋玲	4,000	劉容西	3,000
沙平凡	500	許經邦	2,000	劉翠溶	5,000
阮逸明	2000	連倚南	1,000	劉澄鴻	3,000
周世軸	1,000	連張玉珍	2,000	潘信良	4,000
周良吉	5,000	連德修	1,000	蔡小梅	3,000
周亮宏	12,000	郭正修	2,000	蔡文嘉	4,000
周清鎮	2,000	郭伯偉	500	蔡文豪	5,000
周菁蓮	2,000	郭梅子	5,000	蔡志然	2,000
林子傑	1,200	郭進利	3,000	蔡尚明	2,000
林玉青	2,000	郭綉鑾	4,000	蔡素麗	2,000
林孟潔	5,000	郭德盛	2,000	蔡啟民	4,000
林秉煌	1,000	陳士隆	3,000	蔡翠英	12,000
林俊雄	3,000	陳文忠	5,000	鄧佳儒	3,000
林信希	4,000	陳文龍	2,000	鄭邦彥	300
林重榮	15,000	陳正雄	12,000	盧並裕	12,000
林飛騰	4,000	陳永銘	2,000	盧達仁	15,000
林高塚	12,000	陳光陽	500	蕭炳文	2,000
林國雄	2,500	陳吉宏	6,000	賴文傑	2,000
林盛田	2,000	陳伯鏞	4,000	賴玉人	1,000
林勝結	4,000	陳呈祥	3,000	賴育民	4,200
林紫雯	12,000	陳明炎	2,000	賴信宏	2,000
林煥然	2,000	陳芳宜	5,000	賴義雄	4,000
林義凱	1,000	陳建宏	1,500	駱水順	4,000
林慧玲	2,000	陳政弘	12,000	戴安治	10,000
侯碧月	4,000	陳政治	2,000	戴怡德	4,000
施孟賢	5,000	陳美夏	6,000	戴俊蘭	2,000
施虹年	4,000	陳哲伸	5,000	謝方穎	4,000
施純銓	1,000	陳哲宏	10,000	謝明哲	5,000
施淑貞	2,000	陳哲銑	4,100	鍾江元	500
施煜培	3,000	陳財賜	4,000	韓紹君	1,000
柯滄銘	20,000	陳勝雄	3,000	簡宗安	2,000
洪俊常	1,000	陳登嶽	2,000	顏蕭清媛	1,000
洪素梅	12,000	陳逸平	2,000	魏美玉	2,000
洪瑞雲	3,000	陳愷	900	羅玠旻	2,100
胡光華	1,000	陳福森	4,000	蘇瑞和	1,000
胡思聰	5,000	陳肇真	2,000	蘇鴻儒	2,000
胡瑤美	2,000	陳寬墀	4,000	顧懷青	2,000
范宏二	4,000	陳德和	2,000	龔文男	5,000

臺大校友雙月刊募款方案

親愛的校友、師長暨關心臺大的朋友：您好！

感謝您長久以來對《臺大校友雙月刊》的支持與指教，督促我們精益求精，讓這份刊物自創刊以來持續穩定發行迄今，謹此向您致上最誠摯之謝意。歡迎您捐款，或以刊登廣告方式，贊助本刊來年經費。感謝您！敬祝平安！

捐款致謝辦法：

- ◆ 單次捐款2,000元（含）以上，致贈本刊暢銷叢書《椰林大道的棒球傳奇》1本。
- ◆ 單次捐款4,000元以上，加贈「NTU臺大印象」圓筒包一個。
- ◆ 單次捐款12,000以上，再加贈「臺灣大學真皮皮夾」一個。



* 圓筒包尺寸：53(寬)*28(高)*28(深)公分



* 皮夾尺寸：11.5(寬)*10(高)*1.5(厚)公分



這是愛打棒球、愛看棒球的一群臺大人寫的書。有當年國手孫金鼎（青少棒），吳誠文（少棒），和黃清輝（少棒、青少棒、青棒）；有棒球主播盛竹如，袁定文；有職棒聯盟長黃鎮台，有「臺灣職棒之父」洪騰勝。洪騰勝校友今年更獲頒傑出校友，如此為棒球奉獻，原因無它，就是愛棒球！

戶名：財團法人臺灣大學學術發展基金會

銀行帳號：華南銀行臺大分行154200185065

郵政劃撥：1642-0131

編輯室報告

臺大創校88年，秉持奉獻於宇宙之精神，培育人才棟樑，參與社會進步。楊校長在校慶日以「全球思考，國際連結」與臺大師生校友共勉，期登高望遠，以貢獻於全人類福祉為念，積極參與國際合作，深化學術連結，打造具全球視野的一流學府。

當選2016年傑出校友的胡耀恆、李永平、廖俊智、黃仁安、王奉民、洪騰勝、李華林、王澤鑑等8位先生，或在人文藝術、學術研究卓有成就、或是出眾的企業領袖、或投入社會公益不遺餘力，他們各在不同領域奉獻畢生，令臺大引以為榮。胡耀恆教授望重戲劇及比較文學研究領域，李永平教授為馬華文學創作大家，現任中研院長廖俊智領導再生能源前瞻研究，創立世聯倉運的黃仁安董事長締造多項第一並熱心文化公益，王奉民校友專精於視頻應用創立美國安霸領先矽谷，老牌兄弟飯店董事長洪騰勝終生推廣棒運而有「職棒之父」美名，李華林成立川流基金會長年贊助臺美兩地之文化教育活動，王澤鑑教授孜孜不倦埋首於民法論述並藉此促進兩岸法學交流。其傑出事蹟請看本期傑出校友特別報導。

本期有多篇特別報導，經濟系施建生教授，百年人生經歷不平凡的時代，見證中國的蛻變，且看他娓娓道來平凡的教書生涯當中的不平凡人生。

1973年，一群臺大醫學新兵創立《當代醫學月刊》，40年來不中斷，是臺灣醫學中文化、本土化的推手，請看當事人符傳孝談這段傳奇故事。

吳誠文從棒球投打哲學來看亞洲人的成功模式——積極任事又耐操能忍的雙美德，能明日事明日畢的，才可望有傑出成就。

米開朗基羅，一個不出世的藝術奇才，卻有著細膩而柔軟的心腸。花亦芬教授從他的發薪表手稿探索這位創作天才不為人知的一面，並從史料當中歐洲人命名之來由，顛覆歷史分期的框架。

身兼學者與作家的洪淑苓老師，2016年同時出版4本書，不只是個人鍾情於創作的累積，也是她對生活、對社會人情世故的觀察筆記，不論是童詩、新詩、散文乃至學術論集，讀來都餘韻無窮。

用開放的心看待真實活過活著的每一個人，這就是淑苓老師的創作和花亦芬教授的史料研究之獲得共鳴之處。

科技始終來自於人性，金融科技（FinTech）就是從傳統金融的缺口冒出，從互聯網快速進展到人工智慧、區塊鏈，陳文華教授籲臺灣要不缺席，必須能以顧客使用情境為主導來思考，而臺大當然也不能缺席。

張天鈞教授的醫學院長肖像畫專欄將告一段落，請期待下期新主題。

職業病如何認定和鑑定，本期邀請徐婉寧教授告訴您不可不知的救濟途徑。

緬甸臺大校友會成立了，將來以協助母校招生以及校友在當地創業為服務導向，歡迎校友加入參與。📧



國內郵資已付
臺北郵局許可證
臺北字第1596號
中華郵政北臺
字第5918號
雜誌

- ※ 郵政劃撥 戶名：國立臺灣大學 帳號：17653341
※ 匯款 戶名：國立臺灣大學 401 專戶 帳號：154360000028
銀行：華南銀行臺大分行（代號：008）
※ 支票 1. 抬頭：中文 - 國立臺灣大學
英文 - National Taiwan University
郵寄地址：10617 臺北市羅斯福路 4 段 1 號
臺灣大學財務管理處
2. 美國地區適用支票抬頭：NTUADF
郵寄地址：Dr. Ching-Chong Huang 黃慶鍾醫師
38 Ridgefield Lane, Willowbrook, IL 60527
U.S.A 電話：630-569-3701
※ 信用卡 請洽 (02)3366-9799 徐康瑜小姐 專責為您服務

ISSN 1817-1494



本校捐款業務由財務管理處專責為您服務。
請電洽 (02)3366-9799 徐康瑜小姐

地址變更時，請來電，傳真或 email 通知。謝謝！無法投遞時退回。